



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwieś

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 3 (200) ROK XVIII Marzec 2010 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 1,50 (w tym 22% VAT)

## Zawody furmanów

str. 15



Zwycięzcy I konkurencji



Zwycięzcy II konkurencji



Zwycięzcy III konkurencji

Z okazji Dnia Kobiet  
pragnę wszystkim kobietom złożyć życzenia  
wszystkiego najlepszego, zdrowia, szczęścia,  
spełnienia marzeń.

Życzę Wam, by w każdym dniu roku  
uśmiech na twarzy każdej z Was gościł  
tak samo często jak w tym dniu.

Jan Gazur  
Przewodniczący  
Rady Gminy Istebna  
oraz męska część redakcji

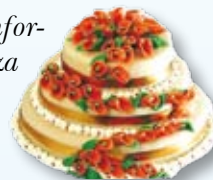
### Udanych 18 lat

### 200

Z okazji dwusetnego numeru Infor-  
matora Rady i Urzędu Gminy „Nasza  
Trójwieś” składamy całemu Zespołowi  
Redakcyjnemu, Urzędowi Gminy oraz  
wszystkim wiernym Czytelnikom ser-  
deczne gratulacje. Drukujemy sporo gazet,  
ale tak dobrych jak „Nasza Trójwieś” jest niewiele.

Życzymy następnym dwustu wydań równie udanych,  
jak te dotychczasowe.

Zarząd i Pracownicy INTERFON-u



### Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”

str. 17

Piotr Śliwka  
z Ustronia  
- zdobywca  
tradycyjnego  
istebniańskiego  
Bruclika

# Zawody furmanów

str. 15



Najpiękniej „wystrojone” konie Krzysztofa Gorzołki ze Słowiaczunki



Marian Fizek i Jerzy Martynek z czeskiego Gródka



Kazimierz Kubica i Przemysław Wawrzacz z Koniakowa



Jan Urbaczka i Ryszard Haratyk z Jaworzynki w I konkurencji



Konkurencja dla publiczności: rzut gnotym



Konferansjerzy:  
Dorota Ciešlar  
i Wojciech Kohut



Kacper Jędrusik z Żywca



Wspólne zdjęcie furmanów i organizatorów



Kazimierz Kubica  
z Koniakowa

**OPTYK  
FUCHS**



rok założenia 1976

Wisła Centrum  
ul. 1 Maja 67 A  
Pawilon Usługowo-Handlowy  
tel. 033 855 30 84

**Specjaliści  
Chorób Oczu**

wtorek - lek. med. Krystian Czajkowski  
czwartek - lek. med. Władysława Broda  
piątek - lek. med. Izabela Frencl

**OKULARY JUŻ OD 50 ZŁ!** do 1 godziny

**BEZPŁATNE KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU**  
wykonuje mgr optometrysta

### Zebrania wiejskie

Wójt Gminy Istebna podaje do informacji mieszkańców terminy i miejsca zebrań wiejskich w poszczególnych sołectwach w roku 2010.

**JAWORZYŃKA** - 7 marca (niedziela) 2010 r., godz. 12.00

- w sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Jaworzynce Centrum

**KONIAKÓW** - 14 marca (niedziela) 2010 r., godz. 10.30

- w sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie Centrum

**ISTEBNA** - 21 marca (niedziela) 2010 r., godz. 10.30

- w sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Istebnej Centrum

### Poradnia wad postawy dla dzieci i młodzieży

**Informujemy, iż Przychodnia Centrum Rehabilitacji „PLUS” przy ul. Mickiewicza 42 w Skoczowie funkcjonuje również jako Poradnia wad postawy dla dzieci i młodzieży - kontrakt z NFZ.**

Poradnia w Skoczowie, ul. Mickiewicza 42, tel. (33) 853 32 60, 853 84 80

Poradnia:

- udziela konsultacji medycznych
- zapewnia specjalistyczną diagnostykę (zdjęcia RTG z opisem, USG z Dopplerem, laboratorium);
- prowadzi rehabilitację schorzeń dotyczących dzieci i młodzieży.

*Zapraszamy do współpracy!*

### SPROSTOWANIE

W „Naszej Trójwsi” w miesiącu lutym ukazało się podziękowanie OSP Istebna Centrum dla sponsorów, którzy wpłacili datki na zakup samochodu bojowego.

W wykazie tym pominięto wpłaty PZU Oddział w Katowicach w wys. 20 tys. zł na dofinansowanie zakupu specjalistycznego sprzętu przeciwpożarowego i ratowniczego dla wyżej wymienionego samochodu.

Wójt Gminy  
Danuta Rabin

*Pani Bogumile Szymańskiej z córkami*

*serdeczne wyrazy współczucia i żalu*

*z powodu śmierci męża*



*śp. Andrzeja Szymańskiego*

*składają*

*członkowie Zespołu Redakcyjnego*

*„Naszej Trójwsi”*

## Kwalifikacja wojskowa

**Dnia 18, 19 i 22 marca 2010 r. w godzinach od 8.30 w Starostwie Powiatowym w Cieszynie ul. Bobrecka 29, pok. 202, III piętro, przeprowadzona zostanie kwalifikacja wojskowa mężczyzn urodzonych w 1991 z Gminy Istebna.**

Obwieszczenia Wojewody Śląskiego o przeprowadzeniu kwalifikacji wojskowej rozplakatowane zostały dnia 22 stycznia 2010 r.

Do kwalifikacji wojskowej zobowiązani są mężczyźni urodzeni w 1991 r. oraz urodzeni w latach 1986-1990, którzy nie posiadają określonej zdolności do czynnej służby wojskowej.

Osoby wzywane powinny stawić się przed Powiatową Komisją Lekarską w Cieszynie w terminie i godzinach wyznaczonych w wezwaniu.

Osoba stawiająca się do kwalifikacji wojskowej przedstawia:

1. dowód osobisty lub inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości;
2. posiadane dokumenty dotyczące stanu zdrowia;
3. aktualną fotografię o wymiarach 3 x 4 cm bez nakrycia głowy
4. dokumenty stwierdzające poziom wykształcenia lub pobieranie nauki.

Osoba podlegająca kwalifikacji wojskowej, która z ważnych przyczyn nie może stawić się w wyznaczonym terminie i miejscu, zobowiązana jest wcześniej zawiadomić Urząd Gminy Istebna tel.: 033 8556500 w. 42 celem zmiany terminu stawiennictwa.

**Stawienie się do kwalifikacji wojskowej jest obowiązkowe.**

Wobec osoby, która nie stawia się do kwalifikacji wojskowej bez uzasadnionej przyczyny może być nałożona grzywna w celu przymuszenia lub zarządzone przymusowe doprowadzenie przez Policję, zgodnie z art. 32 ust.10 ustawy z dnia 21 listopada 1967 roku o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity Dz. U. z 2004r. Nr 241, poz.2416 z późn.zm.).

**Nie należy mylić kwalifikacji wojskowej z powołaniem do służby wojskowej. Do służby wojskowej powoływani są tylko ochotnicy. Osobom wzywanim do kwalifikacji wojskowej wręczone zostaną książeczki wojskowe z określoną kategorią zdrowia i adnotacją o przeniesieniu do rezerwy.**

Maria Adamek

# Projekty inwestycyjne

## 2,5 mln zł na gospodarkę wodno-ściekową



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Uchwałą Zarządu Województwa Śląskiego nr 272/346/111/2010 z dnia 4 lutego 2010 r. została zatwierdzona lista projektów zakwalifikowanych do dofinansowania dla działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich. Na liście znalazł się także projekt Gminy Istebna o całkowitej wartości 4,16 mln zł. **Kwota dofinansowania wynosi 2,44 mln zł, co stanowi 75% kosztów kwalifikowanych wynoszących 3,25 mln zł.** Projekt realizowany będzie w dwóch etapach. Etap 1 obejmuje budowę 0,27 km sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie Istebnej-Tartaku, w tym przepompownię ścieków i przekroczenie potoku Olecki (przy Lys Fusion) i rzeki Olzy w celu dostarczenia ścieków z jej prawego brzegu do oczyszczalni ścieków wybudowanej w latach 2006-2007. Zadanie dotyczące kanalizacji sanitarnej umożliwi rozbudowę w kolejnym etapie sieci dla północnej części wsi Istebna. Etap 2 dotyczy budowy sieci wodociągowej długości 4,5 km we wsi Koniaków, stacji uzdatniania wody i ujęcia wody na rzece Olza pod Gańczorką. W efekcie realizacji zadania podłączonych zostanie 45 budynków i zasilona zostanie uzdatnioną wodą istniejąca sieć wodociągowa w na terenie całej gminy. Rozpoczęcie zadania planowane jest w czerwcu 2010 roku po podpisaniu umowy o dofinansowanie oraz umów z wykonawcami robót budowlanych wyłonionymi w drodze przetargów nieograniczonych. Szczegółowe informacje o programie na stronie [www.prow.silesia-region.pl](http://www.prow.silesia-region.pl)

(WL)

## Odnowa wsi ruszyła



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



13 stycznia br. ogłoszony został przetarg nieograniczony na roboty budowlane dotyczące projektu „Zagospodarowanie centrum wsi Istebna przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo-rekreacyjne”. Aktualnie trwa procedura wyłonienia najkorzystniejszej oferty cenowej. Termin zakończenia inwestycji planowany jest do 31 lipca 2010.

Zadanie dofinansowane jest w 75% wartości kosztów kwalifikowanych, nie więcej jednak niż 500 tys. zł. Przypomnijmy, że w dniu 29 września 2009 r. Zarząd Województwa Śląskiego Uchwałą nr 2482/310/111/2009 zatwierdził listę operacji w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Spośród 161 złożonych wniosków w naborze, który się odbył w dniach 11 lutego - 11 kwietnia 2009 roku, dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich otrzymała w śląskim 139 wnioskodawców, w tym Gmina Istebna, która uzyskała 6 punktów na 7 możliwych i jako pierwsza gmina z terenu Powiatu Cieszyńskiego znalazła się na 21 pozycji listy rankingowej. Przedmiotem dofinansowanej inwestycji jest zagospodarowanie terenów w centrum wsi Istebna przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo - rekreacyjne.

Projekt przewiduje remont istniejących elementów zagospodarowania terenu i wykonanie nowych elementów uznanych za kwalifikowane, w tym m.in.: plac zabaw dla dzieci starszych, plac zabaw dla dzieci młodszych, tor przeszkód, bieżnia, mini trybuny, boisko wielofunkcyjne, boisko do siatkówki, wiata śmietnikowa, remont

istniejącego budynku gospodarczego (zaplecza), chodniki, przejazd pożarowy miejsca parkingowe, ogrodzenie i maszty flagowe.

Oprócz zakresu objętego dofinansowaniem ze środków własnych Gminy Istebna zrealizowane zostaną przebudowa wjazdu z drogi wojewódzkiej i utwardzenie parkingu.

(WL)

## Rozbudowa infrastruktury około turystycznej Gminy Istebna



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zakres rzeczowy projektu obejmuje następujące zadania:

**1. Przebudowa amfiteatru „Pod Skocznia” wraz z zagospodarowaniem terenu** - wartość 1 050 490,85 zł brutto.

Dnia 12.02.2010 r. Wójt Gminy Istebna ogłosił przetarg nieograniczony na roboty budowlane; termin składania ofert: do 01.03.2010 r. godz. 10:00.

**2. Budowa parkingu w rejonie amfiteatru, przy DW 941** - wartość 552 017,24 zł brutto. Dnia 19.02.2010 r. rozstrzygnięty został przetarg nieograniczony na roboty budowlane dotyczące zadania. Wybrany wykonawca to PPUH „APM” spółka z o.o. z Rybnika, który przedstawił najkorzystniejszą ofertę, o łącznej kwocie 391 517,25 zł brutto. Planowany termin zakończenia inwestycji: 09.2010.

**3. Budowa trasy narciarstwa biegowego nartorolkowej w Istebnej - Zaolziu wraz z infrastrukturą towarzyszącą** - wartość 2 320 493,99 zł brutto.

Planowane jest, iż do końca kwietnia zostanie ogłoszony przetarg nieograniczony na wykonanie prac. Zadanie to realizowane będzie przez dwa lata. Planowany termin zakończenia to wrzesień 2011 r.

**4. Budowa trasy narciarstwa biegowego i nartorolkowej przy Gimnazjum wraz z parkingiem leśnym** - wartość 1106 291,84 zł brutto.

Do końca marca zostanie ogłoszony przetarg nieograniczony na wykonanie prac. Zadanie również realizowane będzie przez dwa lata. Planowany termin zakończenia to czerwiec 2011 r.

**5. Budowa ogrodu roślin przy OEE na Dzielcu wraz z częścią komunikacyjną** - wartość 1 096 079,55 zł netto.

Zadanie to realizowane jest przez Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Wiśla. Dnia 16.02.2010 r. został ogłoszony przetarg nieograniczony na roboty budowlane; termin składania ofert: do 04.03.2010 r. godz. 10:30.

Wysokość dofinansowania wynosi 73,86% wartości kosztów kwalifikowanych. Jednak poziom może ulec zmianie z korzyścią dla Gminy Istebna, jeśli w wyniku przeprowadzonych postępowań przetargowych wystąpią oszczędności. W takiej sytuacji procent dofinansowania zostanie ponownie przeliczony i może zostać podniesiony, lecz nie więcej niż do 85 % wartości wszystkich kosztów kwalifikowanych.

(LG)



## „Moje Boisko Orlik 2012” przy Gimnazjum w Istebnej

Pierwsze próby pozyskania środków zewnętrznych na budowę obiektów sportowych przy Gimnazjum w Istebnej zakończyły się niepowodzeniem. Już w roku 2005 projekt „Budowa kompleksu sportowo - rekreacyjnego dla dzieci i młodzieży w gminie Istebna - etap 1” opracowany z myślą o lokalnej społeczności gminy Istebna, zwłaszcza dzieci i młodzieży gimnazjalnej, ubiegał się o 85% dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego EOG i Norweskiego Mechanizmu Finansowego. Nie udało się próba pozyskania środków, gdzie po skomplikowanej pro-

# Projekty inwestycyjne

cedurze oceny i dwukrotnym odwołaniu się przez Gminę Istebna od decyzji ostatecznie Ministerstwo projekt odrzuciło.

Kolejna szansa na dotację pojawiła się w roku 2008 w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt **"Budowa obiektów sportowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą przy Gimnazjum w Istebnej"** o wartości 3,27 mln zł, ubiegający się o 85% dofinansowania w kwocie 2,78 mln zł, zmodyfikowano i dopasowano do wytycznych programu i złożono do konkursu w ramach Działania 8.2. Infrastruktura placówek oświaty. W dniu 12 marca 2009 r. Zarząd Województwa Śląskiego, podjął uchwałę o wyborze projektów do dofinansowania. Projekt Gminy Istebna otrzymał 34,83 punkty na 40 możliwych do uzyskania, co oznaczało 87,08 % punktów. Wynik ten usytuował projekt Gminy Istebna na pozycji 63 listy rankingowej dla projektów realizowanych na terenie gmin poniżej 50 tys. mieszkańców. W praktyce oznaczało to 97 miejsce na liście rezerwowej i brak jakichkolwiek szans na dofinansowanie w ramach tego programu. Ze 142 pozytywnie ocenionych projektów z województwa Śląskiego tylko 9 wniosków wybrano do pełnego 85% dofinansowania, a 2 wnioski do obniżonego dofinansowania. Powodem niekorzystnego dla większości beneficjentów wyniku konkursu była przede wszystkim niewystarczająca alokacja środków do rozdysponowania. Konkurs cieszył się rekordowym zainteresowaniem beneficjentów, którzy łącznie złożyli aż 234 projekty. Zainteresowanie wsparciem środkami unijnymi w ramach naboru prawie 16-okrotnie przekroczyło możliwość rozdysponowania wartości alokacji. Preferowane były projekty, które dotyczyły budowy obiektów kubaturowych w miastach/gminach nie posiadających żadnych obiektów tego typu o przeznaczeniu szkolnym (a Gmina Istebna posiada hale przy Gimnazjum), wobec czego boiska były oceniane mniejszą liczbą punktów.

Niekorzystne rozstrzygnięcia wynikały głównie z niezależnych od beneficjenta projektu przyczyn, które ostatecznie nie doprowadziły do pozytywnego rozstrzygnięcia i przyznania dotacji, warunkującej realizację projektu.

Realną szansę na pozyskanie częściowe dofinansowania stworzył Program **"Moje Boisko – Orlik 2012"** realizowany przez Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz samorządy wojewódzkie na terenie całego kraju. W oparciu o uchwałę Rady Gminy Istebna z 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do realizacji budowy boisk Wójt Gminy Istebna, pani Danuta Rabin zwróciła się do Marszałka Województwa Śląskiego z informacją o zamiarze budowy. Wynik trzeciego podejścia jest bardzo obiecujący: **Sejmik Województwa Śląskiego podjął w styczniu br. uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej 30 gminom na budowę kompleksów sportowych, w tym Gminie Istebna w wysokości 333 tys. zł. Kolejne 333 tys. zł przyznaje Ministerstwo Sportu i Turystyki na wniosek gminy, który złożony zostanie przed 31.03.2010.** Kwota 666 tys. zł dotacji (nie więcej niż 66% kosztów kwalifikowanych) pozwoli zrealizować projekt, w ramach którego powstanie m.in. boisko piłkarskie o nawierzchni z trawy syntetycznej o wymiarach 30 m x 62 m, pełnowymiarowe boisko wielofunkcyjne do koszykówki i piłki siatkowej o nawierzchni poliuretanowej, dostosowany dla niepełnosprawnych budynek sanitarno-szatniowy, oświetlenie i ogrodzenie. Projekt techniczny realizowany jest zgodnie z narzuconym projektem typowym dostępnym na stronie internetowej programu [www.orlik2012.pl/](http://www.orlik2012.pl/)

Aktualnie modyfikowany jest projekt techniczny w celu dopasowania do wytycznych, trwa wystąpienie do Ministerstwa o zgodę na odstąpienie od projektu typowego, gdyż budowa wymaga dostosowania do terenu o bogatej rzeźbie i częściowo już zagospodarowanego. Po uzyskaniu zgody i podpisaniu umowy o dofinansowanie ogłoszony zostanie przetarg na roboty budowlane, nie później niż przed 30 czerwca 2010. Inwestycja musi zostać zakończona i rozliczona przed końcem roku 2010, gdyż to warunkuje refundację kosztów. (WL)

## Wojewoda kontroluje trwałość projektów realizowanych przez Gminę Istebna

W dniach 4-11 grudnia 2009 roku odbyła się **kontrola trwałości** projektów realizowanych przez Gminę Istebna objętych dofinansowaniem Programu INTERREG IIIA. Podstawą prawną do przeprowadzenia kontroli przez Urząd Wojewódzki jest art. 30 rozporządzenia Rady (WE) z dnia 21 czerwca 1999 r. nr 1260/1999 ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych oraz umowy o dofinansowanie projektów z dnia 9 grudnia 2005 r.

Przypomnijmy, że Gmina Istebna w roku 2006 zrealizowała 2 projekty dotyczące modernizacji dróg gminnych o charakterze trans granicznym z udziałem środków Unii Europejskiej: 3,2 km dróg Polana-Korbasy-Łupienie w Jaworzynce oraz 4,4 km długości drogę Olecki w Istebnej. Projekty wykonano zgodnie z zawartymi umowami na dofinansowanie w wysokości 85% kosztów kwalifikowanych, **którego łączna wysokość wyniosła 1,42 mln zł.**

Na podstawie dokumentacji związanej z realizacją projektów oraz szczegółowych oględzin na miejscu przeprowadzonych przez Zespół Monitorujący z Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego potwierdzono, że **została zachowana trwałość projektów.**

W wyniku kontroli ustalono m.in.:

a) infrastruktura stanowi nadal własność lub jest w zarządzie trwałym Gminy Istebna

b) projekty zostały zrealizowane zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie i umową

c) status prawny Gminy Istebna nie zmienił się w kontekście odzyskiwania podatku VAT

d) cele ogólne projektów, czyli poprawa jakości infrastruktury transportowej i komunikacyjnej o znaczeniu trans granicznym zostały zachowane – wskaźniki produktów są utrzymywane na poziomie wskazanym we wniosku

e) nie stwierdzono odstęp w zakresie informacji i promocji: tablice są umieszczone w miejscu realizacji projektów

f) dokumentacja projektowa jest przechowywana w Urzędzie Gminy Istebna – zarchiwizowano wszystkie oryginalne dokumenty dotyczące realizacji projektu

Nie stwierdzono żadnych uchybień i nieprawidłowości związanych z projektami. W wyniku oględzin dróg stwierdzono kilka punktowych uszkodzeń oraz pęknięć nawierzchni na drodze Olecki. Instytucja Pośrednicząca zaleciła naprawę uszkodzeń w terminie do 30 czerwca 2010 ze względu na trwająca teraz zimą, co może utrudnić wykonanie rekomendacji.

Wizyty kontrolne zakończone zostały wydaniem przez Śląski Urząd Wojewódzki (Wydział Informacji Europejskiej i Projektów Transgranicznych) w dniach 23 grudnia i 4 stycznia tzw. informacji pokontrolnych potwierdzających trwałość projektów. (WL)

Rubrykę PROJEKTY INWESTYCYJNE redagują:

B. Juroszek, W. Legierski, L. Gorzołka, G. Kliś

Referat Gospodarczy i Rolnictwa

tel. 33 855 65 00, inwestycje@ug.istebna.pl

## DZIEŃ SENIORA



Zgodnie z tradycją w Szkole Podstawowej nr 1 odbyło się spotkanie z okazji Dnia Seniora, zorganizowane przez klasy trzecie. 8 lutego dzieci postanowiły odwdziżyć się swoim dziadkom za troskę, poświęcany im czas i przy-

gotowały piękne przedstawienie p.t. „Dwanaście miesięcy”, recytowały wiersze a nawet zatańczyły w rytmie modnych przebojów wraz z dziadkami. Sponsorem słodkiego poczęstunku była Spółdzielnia Uczniowska i Społeczna Rada Rodziców.



## Ach, co to był za bal!!!



Już po raz kolejny w naszej szkole odbył się bal karnawałowy. Czarodziejów, piratów, wróżki zagrzewały do tańca znane przeboje, a konkursy, które przygotował Samorząd Uczniowski cieszyły się ogromnym powodzeniem.

Jednym słowem humory wszystkim dopisywały.

W godzinach popołudniowych bawiły się starsze klasy dla których ogłoszono konkurs na najciekawsze przebranie za bohaterów ulubionych bajek i przygotowanie



krótkiej scenki. Wygrali uczniowie V a, którzy prezentowali się w s p a n i a l e jako "Piraci z Karaibów", a także pokazując oryginalne, krótkie przedstawienie.

Ciekawie prezentowały się również inne klasy jak np. V b jako "Alibaba i 22 rozbójników", VI a jako Smerfy, czy IV a jako postacie z bajki "Śpiąca królewna".

Z karnawałowym pozdrowieniem.

## BAL SZKOLNY

**Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 1 im. ks. J. Londzina w Istebnej dziękuje wszystkim nauczycielom, pracownikom szkoły, uczniom i rodzicom, którzy brali czynny udział w przygotowaniu balu szkolnego.**

**Szczególne podziękowanie składamy wszystkim sponsorom, którzy uatrakcyjnili bal karnawałowy darowiznami w postaci fantów, a tym samym wspomogli materialnie naszą szkołę.**

LISTA SPONSORÓW BALU: Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowo Gastronomiczne Józef Niestanik Istebna 888, Salon Fryzjerski ANNA Anna Legierska Istebna 1418, Handel Artykułami Spożywczo-Przemysłowymi MARKET REMA Teresa Kamińska Istebna 1370, Pizzeria WERONA Renata Kawulok Istebna 1150, Zajazd PECIO Beata Juroszek - Rucka Istebna 1216, Artykuły Motoryzacyjne Eugeniusz Leżański Istebna 497, LINTER Tour Sp. z o.o. Istebna 634, Apteka NA DZIELCU Grzegorz Kulik Istebna 1474, Transport i Handel Drewnem S.C. Andrzej Kawulok, Halina Zawada Istebna 1078, Zakład Usługowo-Produkcyjno-Handlowy OLZIANKA Józef Waszut Istebna 969, Lys Fusion Poland Prezes Zarządu Dyrektor Operacyjny Zbigniew Kukuczka, PPHU DREW-MAT Marek Stanisław Matuszyny Istebna 745, Stolarstwo Jaworzynka 560, Produkcja i Usługi Drewna Piotr Bury Istebna 1369, Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe GOLIK Istebna 1347, Zakład Produkcyjno Usługowo Handlowy EXPORT - IMPORT Stanisław Małyjurek, Puńców ul. Cieszyńska 82, Firma LEGIERSKI Leszek, Zdzisław Legierski Istebna 1150, Warzywa - Owoce Art. Spożywczo Przemysłowe Ligocki Istebna 256, Gospoda U UJCA Halina Kukuczka, Maria Pilch Istebna 76, Sklep nr 4 Firma FRADA Franciszek Kawulok Istebna 44, Galeria Florystyczna KINGA Kinga Matuszyny Istebna 44, Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe MAJA Józef Wójcik Kończyce Wielkie ul. Truskawkowa 4, Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe Andrzej Cieślak Wiśła, Połomska 4, Firma Handlowo usługowa Edward Glet Istebna 1000, P.H.U.K. KACPER Artur Pudałik Istebna 68, Leśniczówka MED. BUD Karina Elias Chorzów, Stefana Batorego 19, Działalność Gastronomiczno Handlowa Józef Sikora Istebna 909, Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe Andrzej Urbaczka Jaworzynka 495, Sklep Istebna meble Tadeusz Urbaczka, Tartak Czepczor, Auto Serwis, Pomoc Drogowa Edward Kohut Istebna 1011, PHU PATI Beata Kajca Podstawowa Stacja Kontroli Pojazdów Istebna 1534, Firma Obróbki Drewna LEGIERSKI Damian Legierski Koniaków 172, Kolyba na Szańcach Tradycyjne produkty regionalne Piotr Kohut Koniaków 33, PHU GUM SERWIS Ryszard Jałowiczor Istebna Tartak, Apteka POD KASZTANAMI APTEKA POD JAWORAMI Poloczek, Szlaur-Bujok Istebna 68, PHU SUMAR Marian Suszka Istebna 700, Firma Iwona Gazurek Legierska Koniaków 755, KRAM Józefa, Jolanta Krężelok Istebna Centrum, Galeria POD ANIOŁEM Istebna Centrum, Firma MAŁGORZATA Grażyna Zembol Istebna 1127, Sklep Spożywczo Przemysłowy Istebna 455, ZAJAZD U JANA W. Szulska, J. Kocur Istebna 123, Sklep Obuwniczo odzieżowy Jerzy Talik, Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe ZYSKO Zbigniew Sikora Cieszyn Karola Strzy, Sklep Wszystko dla dziecka Henryk Berger Istebna, Studium SOLARIUM Bogusława Ligocka Istebna 1443, Stolarstwo Leszek Rucki, SZAROTKA Hotel - Restauracja Istebna 464, Firma Ogólnie Budowlana Zdzisław Juroszek Istebna 1246, STOLLUX Jan Łacek Istebna 1316, Gabinet Stomatologiczny Marek Bołdys Żegocki Istebna 981, TRENDY Izabela Kowalczyk Istebna 1442, PHU LEGIERSKI L. Legierski, J. Legierska, A. Łacek Istebna 1241, Jolanta Hubert Kędzior Istebna, Gabinet Masażu Leczniczego Bogumiła Węglorz Ustroń Rynek 3, Biuro Turystyczne MEA TRAVEL Ustroń, Rynek 3, IGLOKRAK BIELSKO BIAŁA, HURTOWNIA JARZYNOWA WIŚLA KĘDZIOR JUSTYNA, HURTOWNIA DROMENA USTROŃ PIOTR KRZĘPEK, HURTOWNIA LODÓW I MROŻONEK LANGHAMER EUGENIUSZ USTROŃ, A. BRODY 33A.

## Podziękowanie

Dyrekcja oraz Grono Pedagogiczne Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie składają serdeczne podziękowania dla Pana Leszka Łazarczyka właściciela OSW „GRON” w Istebnej za miłe przyjęcie nas i naszych gości ze Słowacji. Dzięki Pana uprzejmości i zaproszeniu mogliśmy w dniu 5.02.2010 r. spotkać się z nauczycielami z zaprzyjaźnionej szkoły w Ciernem na Słowacji. Dziękujemy za ufundowany smaczny obiad.

Iwona Ligocka - zastępca dyr.

# Ocalmy od zapomnienia

W tym odcinku "Górali w Ameryce" prezentuję historię Paula Gorzolki i jego rodziny, która została opublikowana w "Sheridan County Heritage Book" wydanej w 1983 roku. Historia ta ma pewne niedociągnięcia – jak opis drogi z Istebnej do USA. I nie jestem też pewna czy słowo "Visca" można jakoś powiązać z alkoholem w języku polskim czy gwarze góralskiej...? Ale mamy tu wątek muzyczny udekorowany cennym zdjęciem polskiego zespołu muzycznego.

Ann i Theodore Yaneshkek

## RODZINA PAULA GORZOLKI VISCA

Paul Gorzolka Visca przybył do Ameryki w wieku 20 lat z Istebnej na Śląsku. Wypłynął 16 kwietnia, a przyплыł 24 kwietnia 1906 roku. Statek nazywał się Vaderland i był to belgijski statek. Podróż z Polski do Stanów Zjednoczonych zajęła mu 8 dni. Chciał polepszyć sobie byt – ale dla nieznanego języka emigranta było to trudne. Został on zatrudniony do pracy w kopalni węgla kamiennego w Pensylwanii. Zaczynał pracę przed świtem, a kończył ją wieczorem. Widział światło jedynie tylko w soboty i niedziele. Pracował bardzo dużo, ale nie narzekał. Był tam do roku 1910, kiedy to przeprowadził się do Kooi w stanie Wyoming. Zatrudnił się u Petera Kooi, który był właścicielem kopalni. Górnicy tam pracujący pochodzili z różnych zakątków świata, ale szczególnie dużo było zatrudnionych Europejczyków, a zwłaszcza Polaków. Mężczyźni ci pracowali ciężko z nadzieją na lepszą przyszłość. Kopalnia ta zaczęła się rozrastać i tak powstało miasteczko.

Jadwiga Agnes Kawulok wyjechała z Polski z siostrą Anną Kawulok. Opuściły one Istebną na Śląsku 17 marca 1910 roku, a przyплыły do Ameryki 28 marca na statku Breslau. Do Sheridan zajęły 3 kwietnia, a 14 dni później obie wyszły za mąż; było to 17 kwietnia. Paul Gorzolka poślubił Jadwigę, a Thomas Andy Gazur Annę w kościele Św. Tomasza w Monarch. Dwie młode pary osiedliły się w Kooi.

Paul Gorzolka z pomocą i radą swego szefa Petera Kooi zmienił nazwisko na Visca, jako że jego pierwsze było trudne w piśmie i mowie dla Amerykanów. Dwa te nazwiska znaczą "whiskey" w języku polskim. A po paru latach Jadwiga zmieniła swoje imię na Hedwik.

W Kooi Paul Visca kupił pierwszy samochód – Forda T i konia, na którym bardzo lubił jeździć.

Paul i Hedwik mieli czwórkę dzieci: Roselie, Paula, Mary i Ann. Wszystkie one przychodziły na świat w Kooi, co dwa lata.



Jak wiele innych kopalni Kooi po pewnym czasie zamknięto, a budynki przeniesiono lub zlikwidowano. Dziś na miejscu tej osady możemy zobaczyć tylko pastwisko.

Paul i Hedwik przeprowadzili się do Kleenburn z trójką dzieci, bo najstarsza córka Roselie zamieszkała w Sheridan i tam rozpoczęła pracę w bardzo młodym wieku.

Paul Visca pracował w oddalonym o milę Monarch. Droge do pracy odbywał piechotą.

Po paru latach domy w Kleenburn [należące do kompanii górniczej – przyp. tł.] zostały sprzedane bądź przeniesione. Przed przeprowadzką rodziny Visca w 1929 roku, zmarł na gruźlicę 15-letni Paul; syn Gorzolki, na którą wtedy nie znaleziono jeszcze skutecznej metody leczenia.

Jeszcze mieszkając w Kleenburn Visca kupił swój drugi samochód – Forda A, który to potem został przerobiony tak aby mógł służyć w czasie zimy.

Rodzina przeprowadziła się do Monarch – kolejnej osady górniczej. Tam też Paul dla rozrywki zaczął grać na skrzypcach, a towarzyszyła mu córka Ann na akordeonie. Grali na polskich potańcówkach. Ann dołączyła do polskiego zespołu muzycznego w składzie: Paul Kawulok – lider zespołu, skrzypce, Ethel Kawulok, córka Paula Kawuloka – saksofon, George Pilch – kornet, Henry Gomendi – altówka, Joe Shazzets – klarnet, Cecil Sylvester Aksamit – gitara, Matilda Michalek – pianino, James Jim Woodhead – perkusja. Po tej orkiestrze zostało wiele miłych wspomnień. Paru członków zespołu jeszcze żyje.

Na początku lat 40-tych Paul Visca musiał przerwać pracę w kopalni z powodów zdrowotnych. Wraz z żoną przeprowadził się wtedy do chaty z bali koło Monarch, której właścicielem był rzeźnik – George Legierski. Następnie przenieśli się oni do Ranchester – siedem mil dalej.

Podczas drugiej wojny światowej wiele zmian zaszło w rodzinie. Roselie wyjechała do pracy w Los Angeles i poślubiła tam Jaye'a Messerly'ego. Później pracowała w Anchorage na Alasce i tam ponownie wyszła za mąż za Ralstona Straw. Małżonkowie wyjechali do Włoch i Niemiec, ponieważ Straw był żołnierzem i tam stacjonował. Obecnie mieszkają w Denver w stanie Kolorado.

Druga córka Mary Ogg mieszka w Aptos koło Santa Cruz w Kalifornii, a najmłodsza Ann w Sacramento, też w Kalifornii z mężem Theodorem Yaneshkiem. Ich syn mieszka w Los Angeles.

Paul i Hedwik byli zgodnym małżeństwem przez 60 lat. Paul zmarł 17 lutego 1970 roku, a Hedwik zmarła w swoje 88 urodziny – 24 czerwca 1973 roku. Oboje są pochowani na cmentarzu komunalnym w Sheridan. Niech Bóg ma w opiece ich dusze.

Dla górników i ich rodzin były to ciężkie, ale dobre czasy.

Wstęp i tłumaczenie: Magdalena Legocki

# Ocalmy od zapomnienia

## Dramat katyński. 70 – lecie tragedii Polaków w Związku Radzieckim

17 września 1939 r. łamiąc zawarty w roku 1932 polsko – radziecki pakt o nieagresji Armia Czerwona uderzyła na Polskę. Była to realizacja tajnego protokołu paktu Ribbentrop – Mołotow podpisanego w Moskwie 23 sierpnia 1939 r., dzielącego Europę w tym Polskę na strefy wpływów. Pod radziecką okupacją, która objęła około 200 tysięcy kilometrów kwadratowych, znalazło się blisko 13 mln. 500 tys. obywateli państwa polskiego w tym ponad 5 mln. Polaków, z których do czerwca 1941 r. w kilku wielkich deportacjach zesłano w głąb ZSRR, głównie na Syberię i do Kazachstanu, około 1 mln. 500 tys. Wszystkim obywatelom polskim narzucono również na mocy decyzji Prezydium Rady Najwyższej ZSRR z dnia 23 listopada 1939 r. obywatelstwo radzieckie.

Sposób wkroczenia wojsk radzieckich na obszar II Rzeczypospolitej, nie określony w prawie międzynarodowym, nie dawał jeńcom polskim, w liczbie 250 tys., statusu jeńców wojennych, chociaż tak byli określane. W pojęciu władz radzieckich kontynuując walkę stawali się pojmanymi z bronią w ręku na jego terytorium. Wzięci do niewoli radzieckiej polscy żołnierze mieli w zaistniałej sytuacji, działań wojennych bez wypowiedzenia wojny przez przeciwne strony, status internowanych. Te różnice nie miały jednak większego znaczenia gdyż rząd ZSRR dopiero 1 lipca 1941 r. wydał dekret o jeńcach wojennych, a 17 lipca wyraził gotowość stosowania konwencji haskiej, protokołu genewskiego o zakazie wojny gazowej i konwencji genewskiej o traktowaniu jeńców wojennych.

Początkowo internowani oficerowie polscy znajdowali się w obozach przejściowych, podlegających Armii Czerwonej. Następnie przewiezieni zostali w głąb ZSRR pod nadzór NKWD. Jeńcy polscy umierali w wielu miejscach „na nieludzkiej ziemi”, ale najczęściej ofiar jest związanych z obozami jenieckimi w Kozielsku, Ostaszkwie i Starobielsku. Wszystkie one zostały usytuowane w zabudowaniach poklasztornych i podlegały Zarządowi NKWD do Spraw Jeńców Wojennych kierowanemu przez P. K. Sopruniękę. Obóz w Kozielsku na dzień 1 grudnia 1939 r. wykazywał 4727 jeńców (m.in. 4 generałów – Stanisław Bohatyrewicz, Henryk Minkiewicz – Odrowąż, Mieczysław Smorawiński i Jerzy Wołkowicki – 1 kontradmirał – Ksawery Czernicki, 400 oficerów sztabowych, 3500 oficerów młodszych, 200 oficerów lotnictwa, 50 oficerów marynarki, kilkuset oficerów rezerwy i 500 podchorążych). W Kozielsku przebywali m.in. dr płk A. Stefanowski, lekarz marszałka Józefa Piłsudskiego oraz jedyna kobieta, jeniec obozu, córka generała Dowbor – Muśnickiego pilot ppor Janina Lewandowska. W Starobielsku na dzień 15 listopada wykazano 3946 jeńców (m.in. 8 generałów – Leon Bilewicz, Stanisław Haller, Aleksander Kowalewski, Kazimierz Łukoski, Franciszek J. Sikorski, Konstanty Plisowski, Leonard Skierski, Piotr Skuratowicz – 600 oficerów lotnictwa, 400 lekarzy, kapelanów wojskowych, pracowników wyższych uczelni, inżynierów i nauczycieli). W obozie tym jeńcami byli głównie obrońcy Lwowa, wobec których złamano warunki zawarte w akcie kapitulacyjnym miasta. W trzecim obozie usytuowanym w pobliżu miasta Ostaszków na wyspie Stołbnyj na jeziorze Selinger w dniu 1 grudnia 1939 r. przebywało 5963 jeńców. Byli to przeważnie funkcjonariusze i oficerowie Policji Państwowej, Policji Województwa Śląskiego, Straży Więziennej, Straży Granicznej oraz Korpusu Ochrony Pogranicza.

5 marca 1940 r. Ławrientij Beria – Ludowy Komisarz Spraw Wewnętrznych ZSRR skierował do Józefa Stalina notatkę nr 794/B (794/B), w której po zdefiniowaniu, że polscy jeńcy wojenni oraz więźniowie w więzieniach Zachodniej Białorusi i Ukrainy stanowią „zdeklarowanych i nie rokujących nadziei wrogów władzy radzieckiej”, stwierdził, że NKWD ZSRR uważa za uzasadnione:

- rozstrzelanie 14,7 tys. jeńców i 11 tys. więźniów, bez wzywania skazanych, bez przedstawiania zarzutów, bez decyzji o zakończeniu śledztwa i aktu oskarżenia,
- zlecenie rozpatrzenia spraw i podejmowania decyzji trójce w składzie: Wsiewołod Mierkułow, Bogdan Kobiułow, Leonid Basztakow.

14 marca w gabinecie Bogdana Kobiułowa, szefa Głównego Zarządu Gospodarczego NKWD, odbyła się narada. Uczestniczyło w niej kilkanaście osób, wśród nich szefowie Zarządu NKWD obwodu smoleńskiego,

kalinińskiego i charkowskiego, ich zastępcy oraz komendanci wojskowi zarządów obwodowych NKWD. To im wówczas zlecono wymordowanie jeńców. 22 marca Beria wydał rozkaz nr 00350 „O rozładowaniu więźniów NKWD USRR i BSRR” – w tych więzieniach większość więźniów stanowili polscy oficerowie i policjanci. 1 kwietnia z Moskwy wyszły trzy pierwsze listy – zlecenia skierowane do obozu ostaszkwowskiego. Zawierały nazwiska 343 osób i były początkiem akcji „rozładowania obozów”.

Ważnym czynnikiem decydującym o tym, kto z jeńców będzie przeznaczony na śmierć lub na razie zostanie przy życiu, były śledztwa prowadzone w każdym z obozów, od momentu przybycia tam pojmanych, do marca 1940 r. Elementami tych badań, prowadzonych przez specjalną grupę śledczą, były fotografie zatrzymanych oraz teczki osobowe z danymi na temat pochodzenia, pozycji społecznej oraz stosunku do władzy radzieckiej. Likwidacji uniknęło zaledwie 449 osób, z obozu w Kozielsku 245 osób, ze Starobielska 79 osób, a z Ostaszkowa 124 osoby. Wśród ocalałych było 2 generałów, a mianowicie Czesław Jarnuszkiewicz, który zimą 1939/40 został wywieziony do więzienia na Łubiance w Moskwie oficer Jerzy Wołkowicki, którego prawdopodobnie uratowało to, że jako okrę floty rosyjskiej w czasie bitwy pod Cuszimą w 1904 r., odmówił skapitulowania przed Japończykami. Uniknął również egzekucji płk Zygmunt Berling, późniejszy dowódca 1. Dywizji Piechoty im. T. Kościuszki. Ocalonym w ostatniej chwili, bo cofnięto go już ze stacji Gniezdowo, do której pociągami dowożono jeńców z Kozielska, został por. prof. Stanisław Swianiewicz, wobec którego toczyło się w Moskwie śledztwo. Uratowanych jeńców skierowano najpierw do obozu w Pawliszczowym Borze, a następnie w czerwcu 1940 r. do Griażowca. Ostatecznym, dla wielu z nich, ratunkiem był zawarty w lipcu 1941 r. układ Sikorski – Majski, przywracający stosunki dyplomatyczne ze ZSRR, umożliwiając również tworzenie wojska polskiego pod dowództwem gen. Władysława Andersa.

Wywożenie jeńców w celu ich likwidowania dla tych trzech obozów kierowane było z jednej centrali, odbywało się w jednym czasie, w analogiczny sposób, według jednolitego planu. Polscy jeńcy zostali również zamordowani w taki sam sposób, a mianowicie strzałem w tył głowy. W trakcie ekshumacji znaleziono również czaszki z kilkoma otworami wlotowymi. Prawdopodobnie już w lutym 1940 r. przygotowane zostały listy transportowe, zestawione tak, aby rozbić jakiegokolwiek struktury, uniemożliwiając ewentualny opór w czasie transportu i egzekucji. Pewnym jest, że pomimo tych działań opór Polaków miał miejsce, świadczą o tym przewiązane sznurem szyje 46 ofiar, jednego z grobów, który ponadto wiązał ręce z tyłu. Ten sposób wiązania uniemożliwiał jeńcom próbę oswobodzenia się, każde szarpnięcie powodowało bowiem zaciskanie się pętli na szyi. Natomiast ofiary z grobu nr 5 miały zarzucone na głowy płaszcze, związane sznurkiem na wysokości szyi, połączonym ze skrępowanymi rękami. Listy transportowe zostały zestawione w specjalnym wydziale NKWD, którego naczelnikiem był mjr Bastakow. To tu na naradach specjalnych, które prowadził zastępca Berii, Mierkułow, zapadały najwyższe wyroki.

Z kozielskiego obozu transporty jeńców zaczęły odjeżdżać z początkiem kwietnia 1940 r. Dzięki dziennikowskiemu por. Wacława Kruka, który prowadził go do momentu przyjazdu na stację w Gniezdowie, wiemy że podczas transportu z 8 kwietnia padał śnieg. Ostatnie odeszły 10, 11 i 12 maja. Miejscem egzekucji był Katyń. Po opróżnieniu Kozielska przybyć tam miał kolejny transport Polaków w liczbie około 2500, wcześniej internowanych na Litwie, wśród nich było 1100 oficerów.

Od 5 kwietnia do 12 maja 1940 r. odchodziły transporty ze Starobielska, z 200 – 300 internowanymi. W dniach 16 – 26 kwietnia odchodziły one codziennie. W jednym z wagonów, przewożono do obozu w Pawliszczowym Borze oficerowie, odczytali napis „14 IV 40. Jedziemy z jenieckiego obozu oficerskiego Starobielsk. Jesteśmy na stacji koło Charkowa, wysiadamy”. Masowe groby pomordowanych Polaków obozu starobielskiego odnaleziono w Piatichatkach. Ostatnio odkryto również masowe groby w miejscowości Butyrki.

Likwidacja jeńców obozu w Ostaszkwie rozpoczęła się 4 kwietnia 1940 r. i trwała do 12 maja. Jeńców przewożono do Tweru, gdzie w piwnicach siedziby NKWD byli mordowani. Ich masowe mogiły odnaleziono zostały w Miednoje.



# Ocalmy od zapomnienia



Węzeł katyński  
- ręce związane na plecach ofiary

kaz ludowego komisarza spraw wewnętrznych ZSRR Ławrentija Berii o nagrodzeniu 125 osób „za prawidłowe wykonanie zadań specjalnych”. 43 oficerów i podoficerów bezpieczeństwa państwowego i jeden kombryg (gen. brygady), szef sztabu wojsk konwojowych NKWD Michaił Kriwienko, otrzymali premie w wysokości miesięcznego wynagrodzenia, a pozostali po 800 rubli. Wykonawcami byli m.in. bracia Iwan i Wasilij Szagalowowie, Piotr Jakowlew, Iwan Antonow oraz Aleksander Dmitriew.

Pierwszeństwo jednak, według rosyjskiego historyka Nikity Pietrowa, należy do Wasilija Błochina, który wiosną 1940 r. został z Łubianki wysłany do Tweru (Kalinina). Historycy twierdzą, że własnoręcznie zastrzelił on około 50 tyś. ludzi, pierwszego w sierpniu 1924 r. ostatniego 2 marca 1953 r. na trzy dni przed śmiercią Stalina. To on miał zastrzelić marszałka Michaiła Tuchaczewskiego, pisarza Izaaka Babela oraz swego poprzedniego szefa, ludowego komisarza bezpieczeństwa państwowego, Mikołaja Jeżowa.

On miał również wprowadzić pewne zmiany w technice zbrodni, wprowadzając zamiast rewolwerów Nagan niemieckie policyjne walthery PP oraz uczyć strażaków nie w potylicę lecz między kręgi szyjowy i obrotowy kręgosłupa szyjnego, tłumacząc że po takim strzale śmierć jest błyskawiczna i niewiele krwi. Już sam jego widok schodzącego do piwnic NKWD w Twerze, ubranego w przywiezione z Łubianki skórzany strój roboczy: pilotkę, długi brązowy fartuch, długie rękawice, wysokie buty i szoferskie gogle przeraził pracowników. „Zobaczyłem kata” z przerażeniem po latach wspominał tę scenę Dmitrij Tokariew, były szef NKWD w Twerze. Jeden z polskich uczestników ekshumacji, z kwietnia 1943 r. składając władzom Polskiego Czerwonego Krzyża raport tak scharakteryzował w nim metodę uśmiercania polskich jeńców „fachowa katowska robota”.

Mord katyński, nazwa obejmuje również ofiary Piatichatek i Miednoje, nie omiając mieszkańców przedwojennego Śląska Cieszyńskiego, w tym Trójwsi. Znane są na dzień dzisiejszy nazwiska 12 ofiar, jedna osoba urodziła się w Koniakowie, pozostałe związane były z Istebną zatrudnieniem, głównie w Policji (autonomicznego) Województwa Śląskiego (PWŚI). Jedną osobą była nauczycielem w Koniakowie. Przedstawię obecnie krótkie noty biograficzne, znanych mi ofiar związanych z Trójwsią:

1. **Jerzy Chromik** – urodzony 19.04.1891 r. w Aleksandrowicach, syn Antoniego i Zuzanny z Gutałów. Od 20.11.1918 r. do 14.07.1922 r. służył w Żand. Kraj. Ks. Cieszyńskiego, następnie w PWŚI. Od 26.11.1936 r. do września 1939 r. jako starszy posterunkowy na **Posterunku w Istebnej**. Jeniec Ostaszkowa. Awansowany na stopień aspiranta PP.
2. **Alfons Hess** – urodzony 18.06.1898 r. w Międzyrzeczu Dolnym. Porucznik piechoty rezerwy. **Przodownik Straży Granicznej w Istebnej**. W roku 1939 otrzymał przydział do 4 PSP w Cieszynie. Figuruje na LZK. Na LT NKWD nie wpisany, w Katyniu nie zidentyfikowany.
3. **Alojzy Jan Jagosz** – urodzony 6.11.1910 r. w Cieszynie. Był absolwentem seminarium nauczycielskiego i kursu podchorążych. Jako ppor.,

Straty kadry dowódczej Wojska Polskiego były ogromne. Łącznie spośród internowanych polskich oficerów zginęło 12 generałów, 300 pułkowników i podpułkowników, 500 majorów, 2500 kapitanów oraz 5000 poruczników i podporuczników.

Wiadomo kto brał udział w przygotowaniu i egzekucjach Polaków, zachował się bowiem wydany 26 października 1940 r. roz-



Polskie banknoty i epelety znalezione w badanych mogiłach

- 1.01.1935 r. został przydzielony do 1 PSP. **Był nauczycielem w szkole powszechnej w Koniakowie**. Ofiara Katynia.
4. **Karol Juzof** – urodzony 11.08.1887 r., do PWŚI został przyjęty 15.07.1922 r. jako st. post. **Służył na posterunku w Istebnej do 1.10.1926 r.** Ofiara Miednoje
5. **Józef Pieczka** – urodzony 11.07.1889 r. w Kończycach Małych, syn Józefa i Barbary z Owczarów. Do 14.07.1922 r. służył w Żandarmerii Krajowej Księstwa Cieszyńskiego, a następnie w PWŚI. **Od roku 1924 do 1.04.1930 r. komendant Posterunku w Istebnej**. Starszy przodownik. Wpisany na LT NKWD z Ostaszkowa o12/3 z kwietnia 1940 r. (Pieczka Józef Józefowicz r. 1889).
6. **Władysław Ratajczak** – urodzony 7.04.1900 r. w Śremie, syn Stanisława i Stanisławy z Piaseckich. W latach 1919 – 1923 w Wojsku Polskim, a następnie od 1.11.1923 r. w PWŚI w Świętochłowicach. **Od 1.07.1928 r. na posterunku w Istebnej**. Ofiara Miednoje.
7. **Wiktor Rojczyk** – urodzony 1.01.1899 r., w Bierach, syn Adama i Heleny z Szymałów. Od 27.11.1918 r. do 14.07.1922 r. służył w Żand. Kraj. Ks. Cieszyńskiego, następnie w PWŚI, jako starszy przodownik. **Komendant Posterunku w Istebnej, od listopada 1938 r.** Jeniec Ostaszkowa. Awansowany na stopień aspiranta PP.
8. **Karol Santarius** – urodzony 3.06.1891 r. w Datyniach Dolnych, syn Karola i Magdaleny z Rzymanów. W czasie I wojny światowej walczył na froncie rosyjskim i włoskim, gdzie został ranny. Odznaczony za zasługi wojenne. Od 2.12.1918 r. do 14.07.1922 r. służył w Żand. Kraj. Ks. Cieszyńskiego, następnie w PWŚI. **Do 30.09.1923 r. służył na posterunku w Istebnej**. Starszy posterunkowy PWŚI, ostatnio na posterunku w Trzyńcu. We wrześniu 1939 r. ewakuował się do Tarnopola. Wpisany na LT NKWD z Ostaszkowa 020/4 z dnia 9.04.1940 (Santarius Karol Karłowicz, r. 1891). Awansowany na stopień aspiranta PP.
9. **Wacław Słabolepszy** – urodzony 9.09.1912 r., syn Michała i Magdaleny. We wrześniu 1939 r. pełnił służbę na posterunku w Istebnej. Ofiara Miednoje.
10. **Wiktor Staś** – urodzony 24.09.1897 r. w Świętoszówce, syn Jana i Heleny z Kohutów. Był legionistą w czasie I wojny światowej. Od 27.11.1918 r. do 14.07.1922 r. służył w Żand. Kraj. Ks. Cieszyńskiego, następnie w PWŚI. Od roku 1922 służył w PWŚI na posterunkach w Skoczowie, Wiśle i innych miejscowościach. **Po ukończeniu Szkoły Policyjnej w Katowicach, od 2.03.1930 r. do 20.12.1938 r. był komendantem Posterunku w Istebnej**. Po roku 1938 jako starszy przodownik był kierownikiem Urzędu Śledczego we Frysztacie. Po ewakuacji został wzięty do niewoli pod Tarnopolem. W grudniu 1939 r. pisał z Ostaszkowa. Figuruje na LZO. Wpisany na LT NKWD z Ostaszkowa 027/2 dnia 13.04.1940 (Stas Wiktor Janowicz, r. 1897).
11. **Karol Śliwka** – urodzony 17.09.1912 r. w **Koniakowie**, syn Jana i Anny. Podporucznik piechoty rezerwy. Szkołę podstawową ukończył w Nydku, a wydziałową w Bystrzycy. W roku 1929 rozpoczął naukę w Szkole Przemysłowej w Bielsku. W 1934 r. zdał maturę i zdobył tytuł technika. W 1935 r. wstąpił do szkoły podchorążych rezerwy w Cieszynie. Został zmobilizowany do 4 Pułku Strzelców Podhalańskich (PSP) w Cieszynie. Figuruje na liście zaginionych jeńców Kozielska (LZK). Jest wpisany na listę transportową (LT) NKWD z Kozielska 017/1 z 1940 r. (Śliwka Karol Janowicz, r. 1912). W Katyniu zidentyfikowany pod numerem AM 537. Podczas ekshumacji znaleziono przy nim książeczkę oficerską, kwit, kartę szczepieniową, wizytówki. Awansowany na stopień porucznika.
12. **Wojciech Wałaszek** – urodzony 14.09.1893 r. w Pawężynie, syn Pawła i Marianny z Bogaczów. Od 8.05.1919 r. do 14.07.1922 r. służył w Żand. Kraj. Ks. Cieszyńskiego, następnie w PWŚI w stopniu st. post. **Od 2.10.1931 r. do 26.03.1939 r. na posterunku w Istebnej**. Ofiara Miednoje.

Drugą odsłoną dramatu katyńskiego była prowadzona walka o uczczenie ofiar zbrodni oraz o prawdę historyczną. Rozpoczęła się ona w momencie odkrycia latem 1942 r. pierwszych mogił przez polskich robotników pracujących w rejonie Smoleńska w ramach Organisation Todt. Walka ta trwa po dzień dzisiejszy, a dotyczy uznania zbrodni za ludobójstwo. Przełomowymi momentami tych zmagañ były: upublicznienie przez Niemców w kwietniu 1943 r. pierwszych danych na temat polskich ofiar pochowanych w Katyniu oraz wypowiedź Michaiła Gorbaczowa z 13.04.1990 r., w której po raz pierwszy oficjalnie radziecki przywódca, przyznał że zbrodnie na polskich oficerach obciążają ZSRR. Krokiem ku prawdzie historycznej było przekazanie polskiej stronie pierwszych dokumentów dotyczących zbrodni, przez prezydenta Rosji Borysa Jelcyna w 1992 r.

Krzysztof Kiereś



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## PROJEKT SYSTEMOWY

### „INTEGRACJA I AKTYWIZACJA SPOŁECZNO-ZAWODOWA W GMINIE ISTEKNA”

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej od 01.01.2009 roku rozpoczął realizację kolejnej edycji projektu systemowego dla Ośrodków Pomocy Społecznej. Zadania określone w projekcie systemowym adresowane są do **osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, na rzecz przywrócenia ich do zatrudnienia lub uzyskania zdolności do zatrudnienia oraz jednoczesnej integracji ze społeczeństwem**. Odbiorcami projektu realizowanego w bieżącym roku przez Nasz Ośrodek są ponownie osoby nieaktywne zawodowo z powodu niepełnosprawności oraz osoby bezrobotne. Dla osób niepełnosprawnych kontynuujemy realizację zajęć warsztatowych częściowo w innych formach od 01.02.2010. Natomiast ostateczna rekrutacja osób bezrobotnych do udziału w projekcie odbędzie się w miesiącu marcu, przy czym jedna osoba będzie kontynuować z poprzedniego roku, gdyż uczy się w 2-letniej Szkole Kosmetycznej w Cieszynie.

W dniu 11 stycznia w ramach grupy wsparcia dla rodziców zostało zorganizowane spotkanie podsumowujące ubiegły rok a także informujące o możliwościach ubiegania się o dofinansowanie z Państwowego Funduszu Osób Niepełnosprawnych. Omówiono wnioski w celu uzyskania dofinansowania na turnusy rehabilitacyjne i wnioski na pokonanie barier architektonicznych i komunikacyjnych. W miesiącu styczniu były podejmowane spotkania i wyjazdy w ramach działań środowiskowych :

- **wyjazd o charakterze kulturalnym** - w dniu 20 stycznia został zorganizowany wyjazd do cieszyńskiego Teatru na spektakl „Jasełka Tradycyjne”, w wykonaniu zespołu teatralnego przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie. Autorem i reżyserem przedstawienia jest siostra Jadwiga Wyrozumska. W przedstawieniu bierze udział ponad sto osób, są to zawodowi aktorzy jak również amatorzy i dzieci. Piękne przedstawienie wywarło na nas ogromne wrażenie.

- **spotkanie edukacyjno-informacyjne** - w dniu 21 stycznia uczestnicy projektu mieli spotkanie informacyjne a także był to czas śpiewania kolęd, rozmów, podzielenia się wrażeniami minionego roku. Na spotkanie to przybył proboszcz Parafii Ewangelicko Augsburskiej – ksiądz Alfred Staniek, który grał na gitarze i śpiewał razem z uczestnikami. Podczas spotkania wysłuchano propozycji uczestników, omówiono warunki uczestnictwa w projekcie a także proponowane formy zajęć i działań środowiskowych.

- **impresja o charakterze kulturalno-integracyjnym** - w dniu 22 stycznia uczestnicy zajęć warsztatowych wzięli aktywny udział w koncercie charytatywno-noworocznym zorganizowanym przez parafię ewangelicką. Uczestnicy zaśpiewali na scenie kilka kolęd co dostarczyło wszystkim biorącym udział w tym pięknym koncercie wielu wzruszeń

- **spotkanie o charakterze kulturalno-integracyjnym** Dnia 28 lutego wybraliśmy się do gimnazjum w Istebnej, gdzie tamtejsi uczniowie przygotowali dla nas przedstawienie - no-



wczesne Jasełka oraz poczęstunek. Mieliśmy także okazję zwiedzić szkołę. Dziękujemy za zaproszenie i zorganizowanie tego spotkania nauczycielom i uczniom.



- **impresja o charakterze integracyjno-aktywizacyjnym** - Dnia 11 lutego w Ośrodku Edukacji Ekologicznej odbył się karnawałowy bal przebierańców, mający na celu zachęcenie i z aktywizowanie

nowych osób do brania udziału w zajęciach warsztatowych.

Prócz uczestników projektu i ich rodziców, udział w balu wzięli zaproszeni goście: pani Teresa Łaszewska – sekretarz gminy Istebna, państwo Pawlusińscy ze Związku Niewidomych, dzieci wraz z opiekunami



z ośrodka rehabilitacyjno – wychowawczego „Promyk” z Mi-



łóWKi oraz osoby niepełnosprawne z Trójwsi. Przebrania uczestników balu były bardzo pomysłowe i ciekawe, np. starożytny Rzymianin, marynarz, kucharz, góral, górnik, klaun, kowboj, Zorro, siostra za-



przygotowań i przyczynili się do tej wspaniałej zabawy, mamy nadzieję, że bal przebierańców zorganizowany dla osób niepełnosprawnych stanie się już tradycją w naszej gminie.

- **spotkanie o charakterze integracyjno-kulturalnym** - w dniu 19 lutego mieliśmy okazję spotkać się z członkami Związku Niewidomych mieszkających w naszej Trójwsi a także z Zarządem z Cieszyna. Była to możliwość zaprezentowania prac wykonanych na zajęciach warsztatowych przez uczestników projektu a także pokazania umiejętności kulinarnych- wykonanie tortu. Tradycją uczestników warsztatów jest składanie życzeń i wręczenie upominków osobom, które w danym miesiącu obchodzą urodziny. Uczniowie Gimnazjum zaprezentowali swoje zdolności aktorskie, gdyż przygotowali przedstawienie „Dziewczynka z zapawkami” dla osób biorących udział w tym spotkaniu.

Od 1 lutego rozpoczęliśmy realizację zajęć warsztatowych dla osób niepełnosprawnych. Pierwsze dni upłynęły na przygotowaniach do balu a następnie według następującego harmonogramu 4 razy w tygodniu każdy z uczestników ma możliwość utrwalenia zdobytych już umiejętności oraz nabywania nowych:

## TYGODNIOWY HARMONOGRAM ZAJĘĆ WARSZTATOWYCH 2010

PONIEDZIAŁEK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK
Ośrodek Edukacji Ekologicznej w Istebnej	Ośrodek Edukacji Ekologicznej w Istebnej	Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie	Ośrodek Edukacji Ekologicznej w Istebnej
Rodzaj zajęć	Rodzaj zajęć	Rodzaj zajęć	Rodzaj zajęć
<b>1. Zajęcia plastyczne</b> - Pani Iwona Konarzewska <b>2. Zajęcia kulinarne</b> - Pani Sylwia Mojeścik <b>3. Muzykoterapia</b> - ćwiczenia śpiewu oraz taniec regionalny - pani Sylwia Mojeścik oraz Pani Maria Probosz, Pan Bartłomiej Rybka	<b>1. Zajęcia z ceramiki</b> - Pani Maria Kos <b>2. Zajęcia kulinarne</b> - Pani Sylwia Mojeścik <b>3. Zajęcia z haftu - co 2 tygodnie</b> - Pani Renata Łacek <b>4. Zajęcia ekologiczno-ogrodnicze</b> - Pani Joanna Kohut <b>4. Między zajęciami manualnymi będą prowadzone przez Panią Ewę Bielez ćwiczenia usprawniające ruchowo</b>	<b>1. Zajęcia kulinarne</b> - Pani Sylwia Mojeścik <b>2. Zajęcia rzeźbiarsko-stolarskie</b> - Pan Zbigniew Krężelok <b>3. Zajęcia drama - ruch - teatr</b> - Pan Dariusz Matuszny <b>4. Zajęcia rękodzieła - (decoupage, nauka szycia na maszynie, haft)</b> - Pani Barbara Bielez	<b>1. Zajęcia kulinarne</b> - Pani Sylwia Mojeścik <b>2. Zajęcia plastyczne</b> - Pani Iwona Konarzewska <b>3. Zajęcia rękodzieła - (decoupage, nauka szycia na maszynie, haft)</b> - Pani Barbara Bielez <b>4. Zajęcia rękodzieła - (heklowanie, frywolitki, wyrób biżuterii)</b> - Pani Agnieszka Macoszek <b>4. Między zajęciami manualnymi będą prowadzone przez Panią Ewę Bielez ćwiczenia usprawniające ruchowo</b>
<b>Codziennie na zajęciach prowadzi monitoring i sprawuje opiekę Pani Maria Probosz od marca zajęcia będzie prowadzić także Pani Bogumiła Jurosek.</b>			
Wprowadzimy także zajęcia z doradcą zawodowym oraz psychologiem. Natomiast od wiosny planujemy wyjścia na basen.			

Serdecznie zapraszamy osoby chcące wziąć udział w proponowanych formach wsparcia co daje możliwość uzyskania nowych umiejętności, odkrycia swoich zdolności, poznania nowych ludzi i miejsc.

Koordynator projektu-Barbara Sikora  
Aspirant pracy socjalnej-Maria Probosz

## Promocja Zielonej Księgi Beskidzkiej 5



Prowadząca konferencję i władze gminy

W dniu 4 marca 2010 roku w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej odbyło się spotkanie promujące publikację *Zielona Księga Beskidzkiej 5*. Na spotkaniu zaprezentowano publikację „Osobliwości i atrakcje przyrodnicze Beskidzkiej 5. Zielona Księga Beskidzkiej 5” wydaną przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PART-

NER. „Zielona Księga Beskidzkiej 5” ma na celu promocję bogactwa przyrodniczego mikroregionu turystycznego Beskidzka 5 (gminy: Brenna, Istebna, Szczyrk, Ustroń i Wisła), promocję zasad zrównoważonego rozwoju i podniesienie świadomości dotyczącej znaczenia zasad zrównoważonego rozwoju turystyki dla zachowania dziedzictwa przyrodniczego naszego regionu.

W spotkaniu udział wzięli zaproszeni goście, radni, dyrektorzy i nauczyciele, przedstawiciele nadleśnictwa oraz młodzież gimnazjalna. Podczas prelekcji prowadzonej przez Zosię Parchańską-Puczek z Delta Partner dowiedzieli się na temat pomysłu powstania książki, pracy nad jej treścią i składem oraz zawartych w niej rozdziałów. Z kolei jeden z współautorów książki pan Andrzej Klimek z Nadleśnictwa Wisła przedstawił bogactwo flory i fauny na terenie naszej gminy. Serdecznie dziękujemy Panu Nadleśniczemu Witoldowi Szoździe za udostępnienie sali w Ośrodku.

Publikacja zawiera 9 rozdziałów, które przedstawiają m.in. środowisko przyrodnicze Beskidzkiej 5, opis flory i fauny, pamiętki przeszłości i nadzieje przyszłości oraz rozdział „Przybyłem zobaczyć i ... czyli propozycje poznania atrakcji Beskidzkiej 5”. Nakład książki jest ograniczony do 2 tysięcy. Książka jest jednak dostępna do wypożyczenia we wszystkich bibliotekach na terenie naszej gminy. Po spotkaniu każdy z uczestników otrzymał omawianą publikację. Dla szczególnie zainteresowanych infor-



Uczestnicy spotkania

mujemy iż dostępna jest także w wersji pdf na stronie [www.beskidzka5.pl/zielona](http://www.beskidzka5.pl/zielona)

A już dziś zapraszamy na uroczystą **konferencję promującą Zieloną Księgę Beskidzkiej 5**, na dzień **19 marca 2010 roku do hotelu Olympic w Ustroniu**.

W przyszłym tygodniu na stronie [www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl) pojawią się kwestionariusze zgłoszeniowe.

Serdecznie Zapraszamy!!!

oprac. A. Legierska

## Targowa gmina Istebna

Pierwszy etap targów zimowo-wiosennych za nami. **Gmina Istebna wystawiała się wspólnie z gminami Beskidzkiej 5 i Euroregionu Śląsk Cieszyński na stoisku Śląskiej Organizacji Turystycznej. Byliśmy obecni na targach we Wrocławiu w dniach 12-14 luty, w Sosnowcu na Infoturex od 19-21 luty oraz na targach "Na Styku Kultur" w Łodzi w ostatnim tygodniu lutego.**

Każde z nich charakteryzowały się promocją turystyczną ale dodatkowo posiadały wyróżniające je stoiska tematyczne. I tak ponad 12 tysięcy odwiedzających pojawiło się przez weekend we wrocławskiej Hali Stulecia na drugiej edycji targów. Goście kupowali wycieczki, zbierali najciekawsze oferty, wygrywali nagrody i, oczywiście, korzystali z atrakcji Targów. Bogate i różnorodne stoiska ponad 320 wystawców oferowały szereg usług, począwszy od odpężającego masażu ciała, przez doradztwo w wyborze wyprawy marzeń, aż po koncerty lokalnych zespołów, degustację regionalnych przysmaków i liczne konkursy. We Wrocławiu odbyło się także dwudniowe forum wiedzy, kompetencji i inspiracji WELLNESS & SPA.

Międzynarodowe Targi Turystyki, Rekreacji i Wypoczynku w Sosnowcu oraz odbywające się równolegle, pierwsze Międzynarodowe Targi Łowieckie EXPOHunting odwiedziło blisko 8 i pół tysiąca osób. Targi INTOUREX miały bogatą ofertę dla zapracowanych, którzy nie planują wyjazdu, a szukają jedynie relaksu. Wielu wystawców zachęcało do uprawiania ulubionych sportów, wypoczynku w SPA&Wellness, rekreacji i odkrywania uroków najbliższej okolicy.

Zdecydowanie dużym zainteresowaniem cieszyły się targi w Łodzi. Wśród mieszkańców tego miasta gmina Istebna jest doskonale znana. Niejedni wspominali niedawne narciarskie szusowanie w Istebnej, a jednocześnie już szukali ciekawej oferty na lato. Dodatkowo województwo śląskie, a więc nasze stoisko było partnerem targów, przez co w ciągu trzech dni odbywały się koncerty Zespołu Pieśni i Tańca "Śląsk", gotowanie śląskich klusek i robienie Ślaczki i Ślaczoka. Takie dodatkowe atrakcje cieszyły się nie lada zainteresowaniem. Warto dodać, iż Śląska Organizacja Turystyczna zdobyła I miejsce za najlepsze stoisko targowe. To już kolejne tak duże wyróżnienie dla SOT-u. Na targach na Styku Kultur oferty turystyczne zaprezentowało 160 wystawców z Polski, Czech, Egiptu, Gruzji, Izraela, Litwy, Palestyny, Portugalii, Rosji, Tunezji, Słowenii, Sri Lanki, Ukrainy, Węgier oraz Wielkiej Brytanii.

Mimo wszystko targi wciąż cieszą się dużym zainteresowaniem, a my już szykujemy się z letnią ofertą na marzec i kwiecień, kiedy to odbędą się targi w Katowicach, Gdańsku i Warszawie.

Oprac. A. Legierska

# Informator kulturalny

## Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

### Malarstwo E. Zawady i J. Żyrka z Koniakowa

8 lutego Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej miał miejsce wernisaż wystawy malarskiej **Ernesta Zawady i Jana Żyrka**. Artyści, dobrzy koledzy pochodzący z Koniakowa postanowili u nas wspólnie zaprezentować swoją sztukę. Obydwaj wychowani w Koniakowie zatytułowali swoją wystawę „**Tu stylo**”.



**Ernest Zawada**, absolwent PLSP w Bielsku-Białej, studia ukończył na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, na Wydziale Malarstwa dyplomem z wyróżnieniem w 1995 r. w pracowniach prof. Stefana Gierowskiego i doc. Krzysztofa Wyzniera. Pracę teoretyczną napisał pod kierunkiem dr Anny Lewickiej-Morawskiej.

W 2001 roku rozpoczął pracę doktorską, uzyskując w 2008 r. stopień doktora habilitowanego sztuki.

Brał udział w 50 wystawach zbiorowych w kraju i na świecie (USA, Włochy, Niemcy, Izrael, Sri Lanka, Australia, Węgry, Czechy,

Słowacja, Ukraina). Jest autorem 25 wystaw indywidualnych oraz 26 happeningów i instalacji. Autor książki „Nauka rysunku- ucz się od polskich mistrzów”. Jego prace są prezentowane w prestiżowych galeriach - Zapiecek- Warszawa- AG-Kraków. Aktualnie jest wykładowcą Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej. Promotor 41 prac inżynierskich i magisterskich. Dwukrotnie stypendysta Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Nominowany do Nagrody Ikara i Marszałka woj. śląskiego. Trzykrotnie nagrodzony nagrodą Rektora Akademii Techniczno-Humanistycznej.

**Jan Żyrek**, urodzony w Istebnej - obecnie mieszkaniec Koniakowa. Uczeń Stanisława Mazusia - realizujący się również w rzeźbie, projektowaniu, jednak główny kierunek to malarstwo, czym zajmuje się zawodowo.

W ciągu 14 lat pracy artystycznej powstało ponad 350 rzeźb i około 1800 obrazów. Malarstwo nawiązujące do XIX-wiecznego romantyzmu oraz polskich kolorystów.

Prace artysty znajdują się w muzeach, ale głównie w prywatnych kolekcjach w kraju i za granicą. Uczestnik plenerów malarskich i wystaw konkursowych - wielokrotnie wyróżniony.

Dawno nie mieliśmy okazji wystawiać tak znakomitych prac autorstwa artystów znanych w kraju i na świecie. Na wernisaż przybyło wielu bliskich znajomych, swoją obecnością zaszczytili nas przedstawiciele Regionalnego Ośrodka Kultury i wielu innych gości, artystów i ludzi, którzy interesują się sztuką. Oprawę muzyczną zapewnił Zbigniew Wałach z Andrzejem Niedobą z Czech grając w tradycyjnym składzie - skrzypce, gajdy. Jest nam niezmiernie miło, iż kolejny raz przedstawiamy artystów z naszej Trójwsi. Cieszy nas fakt, że nasi górale to nieprzeciętni ludzie, zdobywający uznanie dla swojej twórczości, odnoszący sukcesy.

**Wystawę można zwiedzać do końca marca od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00.**

**Serdecznie zapraszamy.**



Lucyna Ligocka - Kohut



# Druga strona kobiety

## Cykl wywiadów prezentujący kobiety aktywne

Dzisiaj przedstawiam wam rozmowę z **Elżbietą Legierską – Niewiadomską**, dyrektorką Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Animator kultury, zapalona folklorystka. Jej osiągnięciem jest m. in. doprowadzenie do organizacji Tygodnia Kultury Beskidzkiej na deskach istebniańskiej sceny. Jest żoną i matką trójki dzieci. Dzisiaj opowie nam ile ma czasu dla siebie i swoich zainteresowań. Czy to dobrze być kobietą aktywną.

**Jaką kobietą się czujesz? Określiłabyś siebie jako aktywna kobieta? Jesteś z siebie zadowolona?**

*Hmm. Czuję się kobietą aktywną. Czy zadowolona z siebie? Ogólnie tak.*

**Twoim znakiem, zodiaku jest Byk. Byki potrafią być nieustraszone, silne i odważne. A Ty jaka jesteś?**

*W pracy troszeczkę inna niż w domu. Faktycznie w naturze byków jest tak, że są nieustraszone, uparte. Ja bynajmniej, kiedy sobie coś postanowię, chcę to zrobić. W pracy jednak biorę pod uwagę dobro ogółu i przez to, ten byk zmuszony jest schować swoją rogaciznę.*

**A jaka jest Twoja najlepsza cecha charakteru?**

*To jest problem... (śmiech).*

**- Znam Cię dobrze, powiedziałałabym, że dobroć i otwartość na ludzi.**

*- No to miło, bo chyba faktycznie tak jest. Chcę być dobra dla innych i miłe przez nich odbierana i wspominana. Otwartość? Chyba też. Faktycznie mogę powiedzieć, że te dwie cechy mnie wyróżniają.*

**Jeśli chodzi o złe cechy charakteru, co chciałabyś w sobie zmienić?**

*Podszlifowałabym w sobie precyzję w działaniu. Chodzi o to, że czasem opadają mi siły, szkoda, że człowiek nie może być maszyną, bo można by wtedy więcej zrobić. Chciałabym być bardziej pewna siebie, bo niestety w pewnych momentach tej cechy mi brakuje. Podsumowując, chciałabym w sobie dopracować – pracę z kopyta i pewność siebie.*

**Z czym kojarzy Ci się dzieciństwo? Twoje wspomnienia z nim związane?**

*Dzieciństwo dobrze mi się kojarzy. To przede wszystkim bez troska, ale i pełno planów, radości i pomysłów. Od dziecka interesowało mnie organizowanie czegośkolwiek. Bawiłam się w szkołę na strychu, albo prowadziłam bibliotekę w piwnicy. Miałam liderką pozycję, to ja byłam nauczycielką, bibliotekarką. Uwielbiałam, także bawić się w piosenkarkę.*

**- To Ci chyba zostało, bo głos do śpiewu masz pierwszorzędny.**

*Dzięki. Dzieciństwo kojarzy mi się z bez troską i kreowaniem siebie.*

**A szkoła, nauka?**

*Nie ukrywam, że w szkole mi dobrze szło, lubiłam się uczyć. Byłam oczkiem w głowie Pani Marii Chmielowej, która mnie ukierunkowała na dalsze życie. Wylansowała w zespole regionalnym „Mały Koniaków”, później zrobiła mnie swoim zastępcą i kierownikiem zespołu. Bardzo miłe wspominałam szkołę podstawową w Koniakowie, powiedziałałabym nawet, że były to najpiękniejsze czasy dzieciństwa i dorastania.*

**Wracając do teraźniejszości, twoja praca wymaga dyspozycyjności, a Ty jesteś żoną i matką trójki dzieci. Jak to godzisz?**

*No, właśnie z tym mam problemy, nie ukrywam. Mam trójkę dzieci, wiadomo jak to jest ze zdrowiem dzieci. Muszę to godzić. Teraz, kiedy dzieci są starsze jest mi łatwiej. Już zaczynam się wysypiać, natomiast kiedy były małe wiecznie chodziłam nie wyspana. Po każdej ciąży, wracałam do pracy po trzech miesiącach macierzyńskiego, a wiadomo takie dzie-*

*ciatko ciągle się budzi, więc czasem byłam naprawdę nieprzytomna. Człowiek chodził jak nakręcony. Praca wymagała tego żeby być odprężonym, skupionym, a czasami padało się z nóg. Teraz jest już troszeczkę lepiej.*

**Czy przy tym wszystkim, masz jeszcze czas wolny dla siebie?**

*Tak, wyjątkowo dziękuję sobie za to, że znajduję czas dla siebie. Kiedy przychodzę do domu zapominam o obowiązkach, uwielbiam kontakt z przyrodą i to mnie odpręża. Uwielbiam pracę w ogródku, w moim małym sadzie, gdzie każde drzewko jest dla mnie najdroższe i opiekuję się nimi z wielkim oddaniem. Każdy zakwitnięty kwiatek nie ujdzie mojej uwadze, liczę je po kolei. Dzięki temu się ładuję, to jest moja bateria słoneczna, która dodaje mi siły. Pielęgnacja kwiatów, warzyw to jest dla mnie najwspanialszy sposób na spędzanie wolnego czasu.*

**Dla wielu ludzi telewizja jest sposobem na spędzanie czasu wolnego, a jak jest z Tobą? Masz może ulubione serie?**

*Zależy o jakiej porze roku. W zimie czasem zasiadam przed telewizją. Seriali nie oglądam, nie mam na nie czasu. Lubię programy publicystyczne, poruszające problematykę społeczną: „Ekspres reporterów” lub „Na celowniku”, czasami oglądam „Klan”, ale to są wyjątki. Zaznaczam, że tylko zimą, bo latem przebywam w ogródku.*

**Kochasz kwiaty, a jaki jest twój ulubiony?**

*Mam trzy. Moim ulubionym kwiatem doniczkowym jest amarylis, to jest taki kwiat, który kwitnie raz lub dwa razy w roku, ma różne kolory. U nas najczęściej spotykamy czerwony, biały, różowy, jest nieco podobny do lilii.*

*Moim kwiatem ogrodowym jest róża, natomiast polnym margaretką, czyli po naszymu kralka.*

**Czytasz?**

*Nie. Ze względu na brak czasu, kiedy wracam do domu, dzieci mnie oblegają i poświęcam im swój czas. Jeśli już to właśnie telewizja dla odprężenia. Czytałam, ale kiedy nie miałam rodziny. Oczywiście jak każda Koniakowianka hekluję i to też pozwala mi się zrelaksować i zapomnieć o stresach.*

**Czy jesteś szczęśliwa? Czym jest dla ciebie szczęście**

*Bardzo poważne pytanie. Szczęście jest dla mnie najważniejsze w życiu. Szczęściem, na dzień dzisiejszy jest to, że mam rodzinę. Strasznie kocham moje dzieci – to jest dla mnie szczęście. Oczywiście to, że jesteśmy zdrowi. Nie bogactwo, nie jakiś tam sukces, tylko to, że się mam bliskich i te osoby są zdrowe. To jest dla mnie najważniejsze.*

**Za co szanujesz ludzi?**

*Ludzi szanuję za rozsądek, rozważę i dobroć.*

**Czego w nich nie tolerujesz?**

*Cwaniactwa, chamstwa, to mnie męczy. Nie lubię ludzi o wysokim ego, którzy w relacjach z innymi stawiają siebie na pierwszym miejscu.*

**Jakie są Twoje marzenia?**

*Na dzień dzisiejszy mam marzenia związane z dziećmi. Żeby wyrosły na dobrych ludzi, żeby były szczęśliwe i zdrowe. I to jest moje marzenie. Żeby czasy były spokojne i pozwalały nam dobrze żyć.*

**Na zakończenie powiesz mi jakie jest Twoje motto życiowe?**

*„Bądź dobry i pozwól innym dobrze żyć”. Po prostu żyj po to żeby być radością dla innych. Bóg dał Ci te czas i to miejsce w życiu, zatem żyj tak, żebyś go godnie przeżył.*

**Serdecznie dziękuję za udzielenie wywiadu i życzę wszystkiego co najlepsze.**

*Rozmawiała: Lucyna Ligocka-Kobut*

## Kóniokowsko Śkubačka na łostatki



W remizie strażackiej w Koniakowie gazdowie z Tynioka Państwo Elżbieta i Ignacy Zawada uznali przywrócić starodowny zwyczaj skubanio piyrzo...! Jak sami mówią, nie zaley im na zeškubanym pierzu, ale na pobabie, na muzyce i na tym, coby była

okazja siednóc wroz z drugim człowiekym, przeróndzić, powspominać downe, a przez młode pokoly ni zabyte czasy.

Na szkubaczkym przyszło jak na pierwszy raz dużo, bo prawie czterdzieści kobiet. Przyszły osoby młode i starsze, były wycieczki, spacerujący turyści a największą radością był Zespół „Koniaków” z Panią Urszulą Gruszką, dziewczyną z Zespołu „Istebna” i aż trzy kapele kierzy razym grali, spiwali i tańcowali aż dudniało ...!!! Jako to na škubačke, baby łopowiały, wspominały downe, młode roki, spiwaly, a i nieroz rozešmioły się przy łopowiadanych wicach. A ciasu teš nie mitrynzily, bo naškubaly piyrzo azie do trzech cysiek na zoglówki. Gazdowie bedóm mieć co dować swoim dzieckóm, jak uš pujdom z chałpy.



Dziękujemy jeszcze raz Państwu Zawadam z Tynioka za pomysł zorganizowania wspólnej, ostatkowej škubački przy muzyce oraz współorganizatorowi Panu Bolesławowi Haratykowi Prezesowi OSP w Koniakowie za udostępnienie bezpłatnie remizy.

Mamy nadzieję, że na szkubaczkym przyszłoroczną przyjdzie jeszcze więcej Pań, a zwyczaj ten przetrwa w bogatym kolorycie folkloru tej ziemi.

współorganizator GOK-BP: E. Legierska-Niewiadomska

## Zawody Furmanów Istebna 2010



Po raz kolejny furmani stanęli w szranki podczas „Zimowych Zawodów Furmanów” zorganizowanych przez Nadleśnictwo Wisła i Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej. Impreza odbyła się

w dniu 7 lutego 2010 roku w Istebnej na Tartaku. Wzięło w niej udział 14 furmanów nie tylko z Trójwsi Beskidzkiej, ale także z czeskiego Gródka i z Żywiecczyny. Przy ładnej, mroźnej pogodzie, ale za to gorącej i miłej atmosferze wytworzonej dzięki dopingowi licznej publiczności mogliśmy podziwiać piękne, mocne, zmagające się w 3 konkurencjach konie oraz ich właścicieli.

W trakcie zawodów widzowie i uczestnicy mogli ponadto zakupić na straganach narzędzia i elementy oprzyrządowania dla koni, a na stoisku koła łowieckiego skosztować pysznego gulaszu myśliwskiego.

W zawodach udział wzięli: Tomasz Suszka i Stanisław Marekwica z Istebnej, Krzysztof Gorzołka i Marek Wolny z Istebnej,

Kazimierz Kubica i Przemysław Wawrzacz z Koniakowa, Jan Urbaczka i Ryszard Haratyk z Jaworzynki, Andrzej Ciešlar i Jan Bujok z Wisły, Piotr Kubica i Kacper Jędrusik z Lešnej k/Żywca, Marian Fizek i Jerzy Martynek z czeskiego Gródka.

Wyniki zawodów:

Konkurencja I „Ślalóm z drewnem stosowym”

1. miejsce: Stanisław Marekwica, Tomasz Suszka z Istebnej
2. miejsce: Jan Urbaczka, Ryszard Haratyk z Jaworzynki
3. miejsce: Krzysztof Gorzołka, Marek Wolny z Istebnej

Konkurencja II „Precyzyjne pchanie drewna dłużycowego”

1. miejsce: Piotr Kubica, Kacper Jędrusik z Lešnej k/Żywca
2. miejsce: Krzysztof Gorzołka, Marek Wolny z Istebnej
3. miejsce: Jan Urbaczka, Ryszard Haratyk z Jaworzynki

Konkurencja III „Siła uciągu”

1. miejsce: Krzysztof Gorzołka z Istebnej
2. miejsce: Piotr Kubica z Lešnej k/ Żywca
3. miejsce: Andrzej Ciešlar z Wisły

Katarzyna Rucka –Ryś

Regulamin

## VI Konkursu Wiedzy o Beskidzkiej Trójwsi

organizowanego przez

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej  
w dniu **31 marca 2010 roku**

Konkurs wiedzy o Beskidzkiej Trójwsi

**Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej zachęca uczniów wszystkich szkół w gminie Istebna do udziału w konkursie wiedzy o regionie. Konkurs przeprowadzony będzie w dniu 31 marca 2010 roku o godzinie 10.00 w Gimnazjum w Istebnej (sala czytelnia).**

Cel konkursu

Celem konkursu jest propagowanie wśród dzieci i młodzieży wiedzy na temat historii, kultury oraz środowiska przyrodniczego Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa, a także pobudzanie zainteresowań ich Małą Ojczyzną.

Adresaci konkursu

Konkurs skierowany jest do uczniów wszystkich szkół w gminie Istebna (szkoły podstawowe, gimnazjum, liceum i szkoła zawodowa). **Oczekujemy od każdej szkoły wytypowania do konkursu 3 osób.**

Przebieg konkursu

Konkurs przeprowadzony będzie w dwóch etapach:

**A) Test indywidualny** z zakresu:

- **geografii** (nazwy rzek, otaczających gór, nazwy przysiółków, placów), - **przyrody** (podstawowe gatunki roślin, w tym roślin chronionych, drzew, zwierząt, ptaków),

- **historii** (daty powstania miejscowości, historie kościołów, umiejscowienie cmentarzy, pomników; pieczęcie, wielcy ludzie, poeci, pisarze, ważne wydarzenia decydujące o losach historycznych tej ziemi),

- **kultury** (strój góralski, wnętrze dawnej chałupy kurlawej, zwyczaje, obrzędy, skład tradycyjnej kapeli góralskiej, charakterystyczne tańce, tradycyjne pożywienie, elementy gwary),

- **podstawowe wiadomości o samorządzie gminnym**

- **cykliczne imprezy odbywające się w gminie Istebna**

Ilość pytań w teście - szkoły podstawowe ok. 15; gimnazjum, LO i szkoła zawodowa – ok. 20.

**B) Grupowa prezentacja miejscowości** - drużyny z poszczególnych szkół przygotowują krótką, słowną prezentację walorów swojej miejscowości wykonaną w gwarze (najciekawsze miejsca, znani ludzie, zwyczaje, legendy, podania), które ich zdaniem warto poznać. Prezentacja powinna trwać max. 3 minuty.

(dok. na nast. stronie)

Prosimy wszystkich o przybycie na konkurs w strojach regionalnych. Każdy uczestnik otrzyma nagrodę za udział, a zwycięzcy (miejsca 1,2,3) nagrody specjalne.

Organizator zapewnia wyżywienie.

#### **Zgłoszenia do udziału w konkursie**

Zgłoszenia uczestników – 4 osoby z danej szkoły – przyjmujemy **do dnia 29 marca 2010 roku w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej**, tel. 33 855 62 08; mail: [kultura@ug.istebna.pl](mailto:kultura@ug.istebna.pl)

Proponowana bibliografia: 1. Kalendarze Istebnej, Jaworzynki, Koniakowa z lat 2000-2010, 2. „Nasza Trójwieś” Informator Rady i Urzędu Gminy Istebna, 3. M. Kiereś „Doroczna obrzędowość w społecznościach zróżnicowanych religijnie na pograniczu polsko – czesko – słowackim”, Cieszyn 2007, 4. M. Kiereś „Strój ludowy Górali Istebnej, Jaworzynki, Koniakowa. Etnograficzne osobliwości, przeobrażenia i zmiany”, 5. Przewodniki beskidzkie, 6. Fr. Popiołek „Historia osadnictwa w Beskidzie Śląskim” (do wypożyczenia w GOK-u), 7. Strona internetowa [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl)

*Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w konkursie!!!*

### **Wykaz najbliższych imprez w gminie Istebna w 2010 roku:**

#### **Marzec:**

06.03. – Dzień Kobiet „Pokaz Mody”, Istebna Zaolzie, Ośrodek „Zagroń”

31.03. - Konkurs „Wiedzy o regionie”, Gimnazjum w Istebnej

03.2010 - Halowy Turniej Piłki Nożnej Szkół Podstawowych, Gimnazjum

do 30.03. - „Tu styło” - wystawa malarstwa Ernesta Zowady i Jana Żyrka z Koniakowa

#### **Kwiecień:**

01.04 - Wystawa czeskiego rękodziela ludowego, GOK Istebna

11.04. - Koncert w rocznicę śmierci Jana Pawła II, Kościół pw. Dobrego Pasterza w Istebnej

09.04. - „Zdrowe żywienie - Aloes i suplementy diety podstawą dobrej odporności i dobrego samopoczucia. Jak być piękną na wiosnę z produktami Forever podpowie Ci konsultantka aloesowej urody mgr inż. Urszulą Kućką, godz. 17.00, GOK - BP

### **Zajęcia stałe organizowane przez GOK Istebna:**



**Kółko koronki koniakowskiej**, prowadzone przez Beatę Legierską w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w każdy piątek w godz. 14.00 – 16.00.



**Aerobic**, prowadzony przez Barbarę Szmek - wtorek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce, godz. 19.00, - czwartek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, godz. 19.00

**Pilates** (relaksacyjne ćwiczenia rozciągające) - poniedziałek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej godz. 19.00



**Zajęcia gry na instrumentach ludowych**, prowadzone przez Jana Macoszka w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej codziennie w godz. 15.00 – 19.00. W sprawie szczegółów można się kontaktować tel. 790 262 829.

## **„Górale wiersze piszą” konkurs poetycki w nawiązaniu do 5. rocznicy śmierci Papieża Polaka**

Z okazji nadchodzącej 5. rocznicy śmierci Ojca Świętego Jana Pawła II, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej ogłasza konkurs dla wszystkich mieszkańców Trójwsi Beskidzkiej, którzy piszą i tworzą poezję.

#### **REGULAMIN KONKURSU**

1) Treścią konkursu są wiersze poświęcone osobie i życiu Jana Pawła II

2) Wiersze będą oceniane w następujących kategoriach:

- dzieci szkół podstawowych

- młodzież gimnazjalna i szkół średnich

- dorośli

3) Warunkiem udziału w konkursie jest nadesłanie:

- 1 – 3 utworów (nie więcej!), różne lub tworzące całość

- każdy wiersz powinien być dostarczony na piśmie w 2 egzemplarzach

- zestaw należy opatrzyć godłem (pseudonim lub rysunek)

- do zestawu dołączyć osobną kopertę opatrzoną tym samym godłem co wiersze i zawierającą następujące dane: nazwisko i imię, adres, numer telefonu, wiek, zawód (uczniowie proszeni są o podanie szkoły), można dodać krótką informację o autorze.

**Adres do korespondencji: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej, 43 – 470, Istebna 68**

4) Nagrody przewidziane są dla pierwszych 3. laureatów w każdej kategorii wiekowej. Wszyscy pozostali autorzy otrzymają nagrody za udział. Utwory laureatów będą odczytywane przez nich samych podczas Wielkiego Święta upamiętniającego 5. rocznicę śmierci Ojca Świętego, które odbędzie się dnia 11.04.2010 (niedziela) w kościele p.w. „Dobrego Pasterza” w Istebnej Centrum o godz. 18.00.

W razie jakichkolwiek uwag, roszczeń lub pytań ze strony laureatów konkursu w związku z tym punktem regulaminu, prosimy o kontakt telefoniczny: 33 855 62 08

**5) Termin nadsyłania prac mija dnia 29.03.2010 r. o godz. 12.00**

Prace nadesłane w późniejszym terminie nie będą brały udziału w konkursie.

6) Oceny nadesłanych utworów dokona jury w składzie powołanym przez organizatorów. Będą to osoby znające zarówno tematykę życia Ojca Świętego, jak i osoby kompetentne do stylistycznej oceny wierszy.

7) Nadesłane utwory nie podlegają zwrotowi i stają się własnością organizatora.

8) Organizatorzy zastrzegają sobie prawo publikacji nagrodzonych wierszy bez zgody autorów.

**9) Podsumowanie konkursu i rozdanie nagród odbędzie się w dniu 8 kwietnia 2010 r. o godz. 16.00 w GOK-u w Istebnej.**

10) Dane osobowe wszystkich uczestników pozyskane dla celów konkursu nie będą udostępniane osobom trzecim. Udział w konkursie jest równoznaczny z wyrażeniem zgody na udostępnienie swoich danych osobowych dla celów związanych z konkursem.

11) Sprawy nie ujęte w regulaminie oraz jego interpretacja należeć będą do organizatorów.





### Z życia OSP

W dniu 5.03.2010r. w OSP Jaworzynka Centrum odbył się **Gminny Turniej Wiedzy Pożarniczej** w trzech grupach: I grupa szkoły podstawowe, II grupa gimnazjum, III grupa Szkoły Ponadgimnazjalne. Po eliminacjach pisemnych i odbyły się dla trzech najlepszych z poszczególnych grup eliminacje ustne, po których wyłonili się laureaci konkursu.

#### Oto wyniki:

**Szkoła podstawowa:** I miejsce **Legierski Szymon**, II miejsce Kubica Paulina, III miejsce Waszut Klaudia, IV miejsce Waszut Michał, V miejsce Legierska Renata, VI miejsce Kamieniarz Adriana i Legierska Katarzyna.

**Gimnazjum:** I miejsce **Juroszek Wojciech**, II miejsce Legierski Jakub, III miejsce Waszut Marek, IV miejsce Zowada Jan, V miejsce Krasowska Martyna, VI miejsce Musiał Joanna

**Szkoły Ponadgimnazjalne:** I miejsce **Legierski Dawid**, II miejsce Małjurek Przemysław, III miejsce Legierski Wojciech, IV miejsce Legierski Tomasz.

Zwycięzcy z poszczególnych grup będą reprezentować gminę Istebna na turnieju Powiatowym w Kończycach Wielkich 28.03.2010r.

Organizatorem turnieju był komendant gminny dh Damian Legierski i jednostka OSP Jaworzynka Centrum. Wzięli w nim udział tylko członkowie Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z Koniakowa Centrum - 16 osób i Jaworzynki Centrum - 1 osoba.

Jako komendant gminny OSP zaskoczony jestem brakiem zaangażowania w pracę z młodzieżą przez zarządy jednostek OSP z terenu gminy. Termin turnieju był ustalony na zarządzie gminnym już w grudniu ubiegłego roku i był czas na przygotowanie młodzieży. Pamiętajmy, że młodzież jest bardzo ważnym członkiem w szeregach OSP, a jak jej nie będziemy szkolić to kto nas kiedyś zastąpi?

Zarząd Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Istebnej bardzo dziękuje jednostce OSP Jaworzynka Centrum za udostępnienie i przygotowanie sali na przeprowadzenie konkursu oraz za poczęstunek uczestników turnieju.

Dziękuję bardzo opiekunom z Koniakowa Centrum za przygotowanie dzieci i młodzieży do turnieju.

Komendant Gminny ZOG ZOSP RP w Istebnej  
dh Damian Legierski

w ciszy Ogrójca  
tajemnica świata  
w nienawiści Golgoty  
Zbawienie  
w krzyżu  
los każdego z nas  
i  
tylko chwila  
jakiś niepojęty  
najtrudniejszy  
ułamek

dzieli nas  
od zrozumienia  
Alleluja

dłaczego?

Małgorzata Kierész



### Wiadomości dla narciarzy

Informujemy, że w Dzienniku Ustaw Nr 226 poz. 1809 z 2009 r. ukazała się zmiana do ustawy o kulturze fizycznej. Poniżej publikujemy treść zmiany.

Ustawa z dnia 5 listopada 2009 r. o zmianie ustawy o kulturze fizycznej

Art. 1 W ustawie z dnia 18 stycznia 1996 r. o kulturze fizycznej (Dz. U. z 2007 r. Nr 226, poz. 1675, z 2008 r. Nr 195, poz. 1200 oraz z 2009 r. Nr 62, poz. 504 i Nr 97, poz. 801) wprowadza się następujące zmiany: 1) po art. 53c dodaje się art. 53d w brzmieniu:

„Art. 53d. 1. Uprawianie rekreacji zimowej w formie narciarstwa lub snowboardu odbywa się z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

2. Osoba uprawiająca narciarstwo lub snowboard, do ukończenia 15 roku życia, obowiązana jest używać w czasie jazdy kasków ochronnych odpowiadających właściwym warunkom technicznym”;

2) w art. 57:

a) po ust. 1 dodaje się ust. 1a w brzmieniu:

„1a. Kto, mając obowiązek opieki lub nadzoru nad małoletnim do ukończenia 15 roku życia, dopuszcza się uprawiania narciarstwa lub snowboardu przez tego małoletniego bez kasku ochronnego podlega karze grzywny albo karze nagany”.

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Orzekanie w sprawach określonych w ust. 1 i 1a następuje na podstawie przepisów Kodeksu w sprawach postępowania o wykroczenia”.

Art. 2 Ustawa wchodzi w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: L. Kaczyński

### XXXV Międzynarodowy Bieg „O Istebniański Bruclik”

Słoneczna pogoda, blisko 300 uczestników oraz rekordowa liczba kibiców charakteryzowały jubileuszowy **XXXV Międzynarodowy Bieg „O Istebniański Bruclik”**, który odbył się w niedzielę 21 lutego na trasach COS w Istebnej Kubalonce.

Właścicielem głównej nagrody – tradycyjnego **Istebniańskiego Bruclika** – został autor najlepszego czasu zawodów w biegu głównym – **Piotr Śliwka** z Ustronia.

Z naszych biegaczy na podium w swoich kategoriach wiekowych stanęli:

pierwsze miejsce: **Danuta Ligocka** (Istebna), **Maria Legierska** (Istebna)

drugie miejsce: **Teresa Juroszek** (Koniaków), **Henryk Gazurek** (Istebna)

trzecie miejsce: **Jan Łacek** (Jaworzynka), **Przemysław Łacek** (Jaworzynka)

W rozgrywanych w ramach Biegu **Mistrzostwach Polski Górników** w pierwszej trójce swoich kategorii wiekowych znaleźli się:

**Jan Gorzołka** z Jaworzynki (pierwsze miejsce) i **Józef Juroszek** z Koniakowa (trzecie miejsce). *(dok. na nast. stronie)*

Organizatorzy dziękują sponsorom oraz Centralnemu Ośrodkowi Sportu w Szczyrku, pracownikom COS na Kubalonce, sędziom zawodów, wszystkim bardzo zaangażowanym i sprawnym wolontariuszom w osobach (kolejność alfabetyczna): Alberta, Asi, Basi, Darii, Eli, Genka, Janusza (także za wykorzystanie jego wieloletnich doświadczeń w organizacji zawodów), Judyty, Kariny, Karoliny, Kasi Młodziej, Kasi Starszej, Klaudii, Laury, Reni, Rozalii, Stasia, Tomcia, Wioli i Władka, konferansjerce Anecie, władzom Gminy, obsłudze medycznej zawodów, kapeli oraz wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do sprawnego przeprowadzenia zawodów.

Lista sponsorów (kolejność alfabetyczna):

1. Biuro Usług Budowlanych Miczko Gerard
2. Budowa Obiektów Drogowych Inż. Noga Józef
3. Dom Wypoczynkowy „U Zawadów” Piotr Zawada - Koniaków
4. „Drew-Mat” S.C. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe Stanisław Matusznyi Marek Matusznyi - Istebna
5. Firma „El – Tel” Tadeusz Juroszek - Jaworzynka
6. Firma „Legierski” Leszek Legierski Zdzisław Legierski - Istebna
7. Firma „Linter” / Ośrodek „Zagroń” - Istebna
8. Firma „Mirotrans” - Mirosław Gazurek – Jaworzynka
9. Firma „Mokate” - Ustroń
10. Firma „SPIN” Urządzenia i Systemy Grzewcze - Marek Talik - Milówka
11. Galeria „Pod Aniołem” - Istebna
12. „Lys Fusion Poland” Sp. z o.o. - Istebna
13. Market „Rema” - Istebna
14. „O.R.I.S.” Będzin / DW „Maria” - Istebna
15. PHUG „Karczma Ochodzita” Grażyna Polak - Koniaków
16. PHU „M-BRUK” Zbigniew Mojeścik - Jaworzynka
17. Studio Fryzjersko – Kosmetyczne - Iwona Kohut - Istebna / Wisła
18. Urząd Gminy Istebna – organizator i główny sponsor
19. Usługi Geodezyjne - Adam Pilch - Wisła
20. Zakłady Mięsne „JurGast” - Wisła
21. Związek Zawodowy Górników w Polsce – Rybnik

J. Kohut

### XXXV Bieg o Bruclik

Szczególnym momentem ceremonii zakończenia XXXV Międzynarodowego Biegu „O Istebniański Bruclik” było wręczenie listów z podziękowaniami osobom, które w minionych latach organizowały naszą tradycyjną imprezę.

Otrzymali je:

**Michał Kobielski** - pomysłodawca i pierwszy organizator imprezy, który ciągle startuje w zawodach, chociaż w tym roku z powodu kontuzji nie wziął udziału w biegu, **Elżbieta Legierska - Niewiadomska, Janusz Waszut**.

Uhonorowany został również **Paweł Gorzołka** - nasz znakomity biegacz - weteran, wielokrotny zdobywca bruclika, który w tym roku z powodu kłopotów zdrowotnych nie wystartował w jubileuszowej edycji imprezy.

**Dziękujemy!**

J. Kohut

### Wyniki Biegu „O Istebniański Bruclik”

Kategoria: **Dziewczęta - Klasa I - II**

Dystans: **500 m**

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	206	Wacławek Izabela	Dolna Łomna	04.03,3
2	207	Byrtus Jolanta	Nydek	04.09,4
3	204	Byrtusova Nikola	Bukowiec	04.20,3
4	201	Niewiadomska Alicja	Istebna	04.31,5
5	205	Kawulok Teresa	Dolna Łomna	04.46,5
6	210	Kruszyna Marta	Mazańcowice	05.59,5
7	211	Bartuś Weronika	Jaworzynka	06.01,2
8	202	Jarecka Weronika	Bielsko-Biała	06.55,0
9	209	Jałowiczor Jolanta	Istebna	08.02,5
10	208	Styl Agata	Markłowice	11.26,4
11	203	Cieślak Anna	Przechlebie	17.28,0

Kategoria: **Dziewczyny - Klasa III - IV**

Dystans: **1000 m**

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	238	Wróblewska Anna	Mosty	04.10,4
2	242	Kawulok Julia	Dolna Łomna	05.18,0
3	237	Martynek Nikol	Mosty	05.30,7
4	246	Pietras Julia	Markłowice	05.46,1
5	241	Wojtyła Marcelina	Pogórze	05.57,7
6	245	Górecka Martyna	Markłowice	06.02,4
7	244	Marcol Magdalena	Markłowice	06.09,3
8	247	Kruszyna Emilia	Mazańcowice	06.19,0
9	248	Małjurek Karolina	Jaworzynka	06.33,9
10	243	Matusznyi Magdalena	MKS Istebna	06.55,1
11	239	Gleń Aleksandra	Jedlicze	07.08,7
12	240	Kobielski Magdalena	Istebna	07.17,3

Kategoria: **Dziewczyny - Klasa V - VI**

Dystans: **2500 m**

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	301	Szotkowska Ewa	Mosty	06.27,7
2	313	Hamroziowa Aneta	Dolna Łomna	06.50,4
3	299	Kawulok Jana	Mosty	07.12,9
4	214	Molitor Magdalena	Markłowice	07.27,2
5	213	Grzybowska Alicja	Markłowice	07.41,1
6	306	Legierska Weronika	Istebna	08.14,1
7	300	Kawulok Petra	Mosty	08.18,7
8	314	Czepczor Martyna	NKS Trójwieś	08.29,2
9	215	Skurzok Katarzyna	NKS Trójwieś	08.42,2
10	304	Łacek Dominika	Istebna	08.47,8
11	305	Pasterczyk Paula	Jedlicze	08.48,8
12	302	Zawada Justyna	Istebna	09.09,3

13	303	Pająk Natalia	Harbutowice	09.27,3
14	307	Dudek Natalia	Radziechowy	10.32,4
15	308	Dudek Ewa	Radziechowy	10.40,4
16	256	Łacek Aleksandra	Jaworzynka	10.49,3
17	309	Stec Monika	Pogórze	11.33,5
18	312	Laszczak Agnieszka	Sokół Szczyrk	11.37,5
19	212	Kozider Anna	Markłowice	11.46,2
20	311	Tarnawa Sylwia	Sokół Szczyrk	11.48,8
21	310	Kaiser Karolina	Pogórze	16.22,2

Kategoria: **Dziewczyny - Gimnazjum**  
Dystans: 3 km

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	338	Bieleśz Dominika	Trzyniec	09.28,2
2	347	Bielecka Dominika	Wodzisław Śląski	09.45,3
3	342	Molitor Sylwia	Markłowice	09.58,6
4	343	Putek Monika	Markłowice	10.25,6
5	340	Kluzova Natalia	Dolna Łomna	10.38,5
6	346	Pilch Dorota	Wisła	10.39,2
7	257	Zwias Joanna	Wisła	10.56,0
8	344	Sobień Kamila	Markłowice	11.36,8
9	336	Niewiadomska Justyna	Istebna	11.40,8
10	339	Dudek Weronika	Radziechowy	12.29,6
11	350	Hejna Angelika	Wodzisław Śląski	12.35,3
12	349	Fulneczek Sonia	Wodzisław Śląski	12.41,7
13	341	Koczy Kamila	Markłowice	12.58,3
14	348	Sikorska Weronika	Wodzisław Śląski	15.05,7
	337	Juroszek Ewelina	Istebna	DNF

Kategoria: **Kobiety 17 – 25 lat**  
Dystans: 5 km

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	300	Grzebisz Natalia	Siedlce	16.37,7
2	301	Kawulok Beata	Trzyniec	18.03,3
3	302	Rzepka Sabina	Gostyń	23.58,3

Kategoria: **Kobiety 26 - 35 lat**  
Dystans: 5 km

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	321	Legierska Maria	Istebna	19.33,5
2	322	Kocoń Weronika	Markłowice	20.13,5
3	324	Kucharska Iwona	Ujszoły	22.13,2
4	323	Adamus-Kowalska Justyna	Katowice	25.30,8

Kategoria: **Kobiety 36 lat i powyżej**  
Dystans: 5 km

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	349	Ligocka Danuta	Istebna	18.23,1
2	350	Juroszek Teresa	Koniaków	20.31,2

3	342	Swidrowa Marcela	Trzyniec	20.42,6
4	343	Jarecka Grażyna	Bielsko-Biała	21.04,6
5	346	Bujok Maria	Wisła	21.26,6
6	344	Banasiak Alicja	Bielsko-Biała	22.14,7
7	351	Madzia Grażyna	Ustroń	23.57,8
8	352	Hołysz Elżbieta	Istebna	26.11,4
9	345	Boń Iwona	Wisła	29.25,0
10	353	Nowak Urszula	Wieliczka	31.30,9
11	347	Bukalska Zofia	Częstochowa	33.01,0
12	348	Kruszyna Renata	Mazańcowice	36.31,9

Kategoria: **Chłopcy - Klasa I - II**  
Dystans: 500 m

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	218	Szolony Marek	Dolna Łomna	0.03.48,5
2	217	Wojtyła Wojciech	LKS Pogórze	0.04.10,7
3	231	Łacek Przemysław	Jaworzynka	0.04.14,7
4	226	Zawada Grzegorz	Istebna	0.04.19,2
5	224	Rucki Błażej	Jaworzynka	0.04.34,8
6	216	Martynek Radek	Mosty	0.04.43,7
7	220	Gazurek Mateusz	Jaworzynka	0.04.47,0
8	222	Juroszek Jakub	Istebna	0.04.48,3
9	232	Małjurek Mateusz	Jaworzynka	0.04.48,6
10	219	Friedl Jakub	Dolna Łomna	0.05.09,0
11	227	Zawada Paweł	Istebna	0.05.21,4
12	229	Adamczyk Paweł	Jastrzębie Zdrój	0.05.22,6
13	225	Boś Gabriel	Wisła	0.06.05,3
14	223	Juroszek Bartłomiej	Istebna	0.06.45,5
15	230	Gazurek Łukasz	Jaworzynka	0.06.56,6
16	228	Adamczyk Michał	Jastrzębie Zdrój	0.08.29,9
17	221	Tolarz Dawid	Markłowice	0.12.58,2

Kategoria: **Chłopcy - Klasa III - IV**  
Dystans: 1000 m

#### Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	259	Patola Adam	Dolna Łomna	0.04.13,2
2	258	Klus Szymon	Mosty	0.04.44,3
3	266	Kulig Robert	Bukowiec	0.04.50,1
4	267	Zawada Dawid	Istebna	0.05.02,2
5	269	Dragon Mateusz	Jaworzynka	0.05.07,6
6	265	Bury Dawid	Istebna	0.05.18,0
7	261	Szypuła Patryk	Markłowice	0.05.19,1
8	262	Kocjan Rafał	Markłowice	0.05.28,0
9	270	Michałek Tomasz	Koniaków	0.05.34,7
10	263	Płonka Konrad	Markłowice	0.05.35,6
11	264	Pawliczek Jakub	Markłowice	0.05.42,9
12	260	Wilczek Alex	Markłowice	0.05.52,2
13	268	Zawada Jakub	Istebna	0.06.25,6

Kategoria: **Chłopcy - Klasa V - VI**

Dystans: **2500 m**

## Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	298	Kroemer Filip	Marklowice	0.06.06,3
2	291	Zogata Filip	Dolna Łomna	0.06.08,3
3	278	Konderla Lubos	Trzyniec	0.06.11,6
4	279	Bielesz Dawid	Trzyniec	0.06.15,3
5	284	Sewastynowicz Mariusz	Istebna	0.06.32,1
6	296	Fojcik Wojciech	Marklowice	0.06.36,2
7	494	Legierski Maciej	Istebna	0.06.41,0
8	489	Haratyk Mateusz	Istebna	0.06.51,0
9	281	Jałowiczor Andrzej	Istebna	0.06.53,0
10	490	Czepczor Aggeusz	Istebna	0.07.07,2
11	290	Michalik Daniel	Dolna Łomna	0.07.14,4
12	495	Michałek Mikołaj	Istebna	0.07.29,7
13	294	Putek Marcin	Marklowice	0.07.30,6
14	282	Juroszek Antoni	Istebna	0.07.54,1
15	295	Mitko Bartosz	Marklowice	0.08.03,9
16	297	Pustołka Kacper	Marklowice	0.08.13,2
17	288	Szostok Jan	LKS Pogórze	0.08.59,4
18	493	Rugor Adam	Marklowice	0.09.07,9
19	280	Jałowiczor Dariusz	Istebna	0.09.21,3
20	289	Strach Krystian	LKS Pogórze	0.09.57,7
21	287	Bartyzel Jakub	Sokół Szczyrk	0.10.03,2
22	286	Sowula Dominik	Sokół Szczyrk	0.10.51,1
23	283	Mencner Maciej	Goczałkowice Zdrój	0.11.04,1
24	285	Kruczek Michał	Sokół Szczyrk	0.11.05,8
25	293	Gazurek Krzysztof	Jaworzynka	0.11.56,7

Kategoria: **Chłopcy - Gimnazjum**

Dystans: **3 km**

## Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	325	Skatuła Marek	Marklowice	0.08.08,3
2	329	Sitek Patryk	Marklowice	0.08.10,2
3	328	Bugiel Kamil	Marklowice	0.08.18,6
4	327	Mitko Mateusz	Marklowice	0.08.41,3
5	315	Spanihel David	Trzyniec	0.08.42,6
6	334	Rucki Bartłomiej	Istebna	0.08.43,1
7	326	Wacławik Szymon	Marklowice	0.08.50,8
8	335	Czepczor Szymon	Istebna	0.09.07,9
9	333	Skurzok Tomasz	Istebna	0.09.08,3
10	321	Michałek Dawid	Istebna	0.09.09,3
11	323	Mamot Łukasz	Sokół Szczyrk	0.09.22,3
12	320	Bury Kamil	Istebna	0.09.30,3
13	319	Zawada Andrzej	Istebna	0.09.31,0
14	318	Bury Dominik	Istebna	0.09.56,5
15	324	Kohut Adrian	LKS Pogórze	0.10.36,3
16	492	Łacek Damian	Istebna	0.10.40,0

17	491	Bury Łukasz	Istebna	0.10.41,4
18	330	Olma Jarosław	Marklowice	0.10.41,6
19	317	Zawada Przemysław	Istebna	0.10.50,4
20	316	Hulawy Damian	Istebna	0.11.19,5
21	331	Szulik Adrian	Marklowice	0.11.27,1
22	19	Sowula Patryk	Sokół Szczyrk	0.13.01,8
23	332	Kozider Tomasz	Marklowice	0.21.24,6

Kategoria: **Mężczyźni 17 - 19 lat**

Dystans: **15 km**

## Klasyfikacja Ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	393	Gorzolka Petr	Trzyniec	0.44.06,9
2	392	Czerniej Dawid	LKS Pogórze	0.59.13,0
3	391	Kot Wojciech	LKS Pogórze	1.06.59,0
4	390	Stec Seweryn	LKS Pogórze	1.09.06,2

Kategoria: **Mężczyźni 20 - 29**

Dystans: **15 km**

## Klasyfikacja ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	422	Śliwka Piotr	Ustroń	0.42.11,8
2	416	Bril Grzegorz	Jedlicze	0.43.43,4
3	425	Pilch Piotr	Wisła	0.45.13,0
4	420	Martynek Jakub	Ski Mosty	0.50.38,0
5	421	Holysz Jakub	Istebna	0.57.02,8
6	413	Hyrnik Wojciech	Tychy	0.58.59,3
7	417	Probosz Michał	Istebna	1.05.13,1
8	415	Siga Paweł	Jaworzno	1.09.45,4
9	418	Wojtyczka Marcin	Gostyń	1.10.06,4
10	414	Sambor Rafał	Bielsko-Biała	1.14.06,2
11	419	Rzepka Robert	Gostyń	1.14.35,7
12	424	Hluchnik Mariusz	Marklowice	DNF

Kategoria: **Mężczyźni 30 - 39**

Dystans: **15 km**

## Klasyfikacja ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	G	Wynik
1	430	Sikora Rene	Trzyniec		0.42.38,2
2	439	Grycman Kazimierz	Ciechowice		0.47.25,7
3	425	Gleń Robert	Jedlicze		0.47.50,5
4	435	Gorzołka Stanisław	Ustroń		0.48.37,0
5	431	Matuszny Waclaw	Istebna		0.48.49,2
6	432	Adamczyk Marek	Jastrzębie	x	0.51.59,7
7	436	Ryś Paweł	Jaworzynka		0.56.12,0
8	440	Kocierz Piotr	Żywiec		0.56.31,7
9	426	Pasterczyk Dariusz	Jedlicze		0.57.23,9
10	434	Sokulski Wojciech	Jastrzębie	x	0.57.41,6
11	429	Miech Andrzej	Skoczów		0.58.32,5
12	427	Jarecki Sebastian	Bielsko-Biała		0.58.58,2
13	428	Nosal Bogusław	Wodzisław Śl.	x	0.59.03,3

14	442	Michałowski Jan	Kraków	1.01.57,0
15	437	Fijak Maciej	Bielsko-Biała	1.02.15,3
16	446	Odróbka Stanisław	Siemianowice Śl.	1.02.16,2
17	438	Bzowski Michał	Kraków	1.02.45,8
18	444	Żerebiec Jacek	Cisownica	1.04.51,8
19	433	Kowalski Bartłomiej	Katowice	1.07.36,4
20	441	Kruszyna Bartłomiej	Mazańcowice	1.14.20,4
	443	Słobodzian Eugeniusz	Cieszyn	DNF
	445	Gabrys Tomasz	Bielsko-Biała	DNF

Kategoria: **Mężczyźni 40 - 49**  
Dystans: **10 km**

#### Klasyfikacja ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	461	Kawulok Zbigniew	Dolna Łomna	0.30.06,0
2	462	Gazurek Henryk	Istebna	0.31.22,8
3	472	Łacek Jan	Jaworzynka	0.32.27,1
4	475	Koprowski Edward	Mysłowice	0.32.42,0
5	474	Olszowski Władysław	Międzybrodzie B.	0.32.42,3
6	469	Tokarczyk Marek	Rytro	0.32.44,7
7	8	Hyrnik Jacek	Ustroń	0.32.57,4
8	468	Tomasiak Robert	Rytro	0.33.52,0
9	51	Magiera Janusz	Wodzisław Śl.	0.33.52,7
10	18	Juroszek Józef	Koniaków	0.33.52,9
11	463	Iwanek Andrzej	Istebna	0.33.53,2
12	473	Haratyk Bolesław	Koniaków	0.36.08,8
13	73	Jachymek Piotr	Kozy	0.36.16,1
14	27	Kłyś Stanisław	Bytom	0.38.41,5
15	50	Gembalczuk Stanisław	Wodzisław Śl.	0.38.52,8
16	467	Suszka Jacek	Istebna	0.39.21,9
17	17	Kawulok Piotr	Grodziec Śl.	0.39.55,0
18	13	Żagan Andrzej	Zebrzydowice	0.40.45,1
19	31	Czachura Zbigniew	Mysłowice	0.43.31,3
20	14	Szeszko Marek	Bytom	0.44.03,7
21	470	Stawiarski Edward	Stary Sącz	0.45.00,4
22	9	Gomola Paweł	Ustroń	0.46.06,2
23	15	Szpak Damian	Tychy	0.47.46,0
24	466	Dudzik Dariusz	Zabrze	0.48.13,9
25	71	Sambor Sylwester	Bielsko-Biała	0.52.10,5
26	471	Pelczar Andrzej	Dobieszyn	0.52.19,2
27	464	Mencner Adrian	Golasowice	0.55.01,7
	465	Michalek Piotr	Jaworzynka	DNF

Kategoria: **Mężczyźni 50 - 59**  
Dystans: **10 km**

#### Klasyfikacja ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	478	Radomski Zbigniew	Bielsko-Biała	34.00,0
2	482	Porębski Piotr	Rybnik	34.05,0
3	39	Martynek Władysław	Ski Mosty Czechy	34.31,7
4	54	Rak Andrzej	Zwardoń	35.03,9

5	479	Svider Libor	Trzyniec	35.05,3
6	43	Urbański Stanisław	LKS Pogórze	35.37,9
7	483	Siwczyk Andrzej	Rybnik	35.55,0
8	49	Bednarczuk Zdzisław	Bielsko-Biała	36.08,0
9	477	Suchy Franciszek	Bielsko-Biała	36.37,7
10	56	Sindera Mirosław	Saturn-Czeladź	36.40,1
11	5	Niepokój Józef	Sanok	37.08,1
12	476	Dudek Edward	RKB Radziechowy	37.15,2
13	30	Hyrnik Kazimierz	Tychy	38.06,9
14	4	Kliś Jan	Łazy	38.30,6
15	44	Węglewski Ryszard	Radziechowy	39.00,4
16	21	Kościelniak Kazimierz	Bystra	39.03,2
17	484	Kasolik Zygmunt	Kęty	39.57,3
18	48	Motyka Tadeusz	Cisiec	41.23,8
19	46	Figura Andrzej	Cięcina	41.34,1
20	55	Sienkan Aleksander	Saturn-Czeladź	41.58,3
21	29	Adamkiewicz Kazimierz	Piekary Śląskie	42.08,2
22	45	Czech Joachim	Babice	42.18,1
23	22	Grabowski Stanisław	Kraków	43.36,3
24	20	Procner Henryk	Wisła	44.49,9
25	47	Bujok Andrzej	Przechlebice	44.50,2
26	7	Turoń Jan	Wisła	45.12,0
27	57	Czajęcki Marcei	Saturn-Czeladź	46.46,2
28	12	Kandziora Andrzej	Ruda Śląska	46.46,5
29	10	Garnarcz Adolf	Ustroń	47.10,9
30	41	Zemuła Zbigniew	Kraków	48.28,0
31	485	Makowski Damian	Ruda Śląska	48.29,6
32	480	Fendler Andrzej	Łodygowice	49.26,7
33	36	Wizner Czesław	Mysłowice	50.22,8
34	481	Sobkowski Janusz	Łodygowice	52.11,2
35	33	Jarosz Marian	Mysłowice	52.29,3
36	42	Nowak Marek	Wieliczka	53.21,6
37	6	Wikłacz Marian	Żory	53.41,6
38	58	Anders Kordian	Saturn-Czeladź	01.16.12,5
	59	Wilk Tadeusz	Saturn-Czeladź	DNF

Kategoria: **Mężczyźni 60 - 69 lat**  
Dystans: **5 km**

#### Klasyfikacja ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	488	Sikora Stefan	Bielsko-Biała	18.06,0
2	40	Grandys Janusz	Kraków	20.08,4
3	486	Sikora Roman	Trzyniec	20.57,1
4	16	Gorzołka Jan	Jaworzynka	21.54,6
5	65	Mazur Waldemar	Saturn-Czeladź	22.00,4
6	60	Chojnacki Stanisław	Saturn-Czeladź	22.58,1
7	53	Sielski Norbert	Rybnik	22.58,8
8	64	Padlewski Kazimierz	Saturn-Czeladź	23.16,8
9	61	Świetlik Henryk	Saturn-Czeladź	23.35,1

10	62	Wartak Jan	Saturn-Czeladź	23.51,2
11	3	Słowiczek Józef	Jabłonków	25.15,8
12	487	Siwek Stanisław	Gorzyce	27.31,7
13	70	Nowak Jerzy	Ruda Śląska	28.03,0
14	11	Kapołka Korneliusz	Ustroń	29.12,2
	66	Baran Jan	Saturn-Czeladź	DNF

Kategoria: **Mężczyźni 70 lat i powyżej**  
Dystans: 5 km

#### Klasyfikacja ogólna

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Wynik
1	67	Kurek Edward	Saturn Czeladź	0.22.52,3
2	69	Mikołajczyk Piotr	Saturn Czeladź	0.23.04,5
3	499	Wiselka Andrzej	Częstochowa	0.25.12,0
4	37	Nogol Lubomir	TJ TZ Trinec	0.25.14,5
5	498	Szczotka Roman	Górki Wielkie	0.25.33,7
6	28	Gawronowski Eryk	Bytom	0.27.39,8
7	497	Pasterny Franciszek	Ustroń	0.27.58,6
8	68	Fertakowski Zdzisław	Saturn Czeladź	0.28.20,6
9	24	Kuśnierz Kazimierz	Kraków	0.31.48,6
10	496	Wacławek Józef	Dolna Łomna	DNF

#### Klasyfikacja MP Górników 30-39 lat

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	G	Kopalnia	Wynik
1	432	Adamczyk Marek	Jastrzębie	x	Zońówka	0.51.59,7
2	434	Sokulski Wojciech	Jastrzębie	x	Pniówek	0.57.41,6
3	428	Nosal Bogusław	Wodzisław Śląski	x	Jankowice	0.59.03,3

#### Klasyfikacja MP Górników 40-49 lat

1	475	Koprowski Edward	Mysłowice	Mysłowice	0.32.42,0
2	51	Magiera Janusz	Wodzisław Śl.	Jankowice	0.33.52,7
3	18	Juroszek Józef	Koniaków	Pniówek	0.33.52,9
4	473	Haratyk Bolesław	Koniaków	Zońówka	0.36.08,8
5	27	Kłysz Stanisław	Bytom	Sońnica	0.38.41,5
6	13	Żagan Andrzej	Zebrzydowice	PRG Jastrzębie	0.40.45,1
7	31	Czachura Zbigniew	Mysłowice	Uran Mysłowice	0.43.31,3
8	14	Szeszko Marek	Bytom	Halemba Wirek	0.44.03,7
9	15	Szpak Damian	Tychy	Ziemowit	0.47.46,0

#### Klasyfikacja MP Górników 50-59 lat

1	482	Porębski Piotr	Rybnik	PKG Konsorcjum	34.05,0
2	483	Siwczyk Andrzej	Rybnik	Chwałowice	35.55,0
3	56	Sindera Mirosław	Saturn-Czeladź	KWK Saturn	36.40,1
4	5	Niepokój Józef	Sanok		37.08,1
5	476	Dudek Edward	RKB Radziechowy	PRG Mysłowice	37.15,2
6	30	Hyrnik Kazimierz	Tychy	Siemianowice Śląskie	38.06,9
7	44	Węglewski Ryszard	Radziechowy	Zońówka	39.00,4
8	55	Sienkan Aleksander	Saturn-Czeladź	KWK Saturn	41.58,3
9	45	Czech Joachim	Babice	Rydułtowy	42.18,1
10	47	Bujok Andrzej	Przechlebice	Pstrowski	44.50,2
11	57	Czajęcki Marcei	Saturn-Czeladź	KWK Saturn	46.46,2
12	10	Garnarcz Adolf	Ustroń	Pniówek	47.10,9
	485	Makowski Damian	Ruda Śląska	Pokój	48.29,6
	58	Anders Kordian	Saturn-Czeladź	KWK Saturn	01.16.12,5

#### Klasyfikacja MP Górników 60-69 lat

M-ce	Nr	Nazwisko i Imię	Miejscowość	Kopalnia	Wynik
1	16	Gorzółka Jan	Jaworzynka	Jas-Mos	21.54,6
2	60	Chojnacki Stanisław	Saturn-Czeladź	Saturn	22.58,1
3	53	Sielski Norbert	Rybnik	PRG Rybnik	22.58,8
4	64	Padlewski Kazimierz	Saturn-Czeladź	Saturn	23.16,8
5	61	Świetlik Henryk	Saturn-Czeladź	Saturn	23.35,1
6	62	Wartak Jan	Saturn-Czeladź	Saturn	23.51,2
7	487	Siwek Stanisław	Gorzyce	Sońnica	27.31,7
8	70	Nowak Jerzy	Ruda Śląska	KWK Pokój	28.03,0
9	11	Kapołka Korneliusz	Ustroń	Mysłowice	29.12,2
10	66	Baran Jan	Saturn-Czeladź	Saturn	DNF

#### Klasyfikacja MP Górników 70 lat i powyżej

1	67	Kurek Edward	Saturn Czeladź	Saturn	0.22.52,3
2	69	Mikołajczyk Piotr	Saturn Czeladź	Saturn	0.23.04,5
3	499	Wiselka Andrzej	Częstochowa	Bobrek Bytom	0.25.12,0
4	498	Szczotka Roman	Górki Wielkie	Chwałowice	0.25.33,7
5	28	Gawronowski Eryk	Bytom	Powstańców Śl.	0.27.39,8
6	497	Pasterny Franciszek	Ustroń	Wisła	0.27.58,6
7	68	Fertakowski Zdzisław	Saturn Czeladź	Saturn	0.28.20,6

## SZTAFETA OLIMPIJSKA z naszym akcentem!

W piątek 12 lutego 2010 roku w kanadyjskim Vancouver zapłonął znicz XXI Zimowych Igrzysk Olimpijskich. Kanada jest po raz trzeci organizatorem Igrzysk Olimpijskich ponieważ w roku 1988 zimowe igrzyska olimpijskie odbywały się w Calgary a w 1976 r. w Montrealu odbyła się olimpiada letnia. Zanim na krytym stadionie BC Place Stadium zapłonął znicz olimpijski wcześniej Sztafeta Olimpijska przemierzyła z ogniem olimpijskim wszystkie prowincje Kanady oraz największe miasta takie jak Montreal Toronto i Calgary. Ogień olimpijski rozpoczął swoją drogę 22 października 2009 r. w ruinach świątyni Zeusa w Olimpii. Do Victorii – stolicy Kolumbii Brytyjskiej - w Kanadzie drogą powietrzną ogień olimpijski dotarł 30 października 2009 Tutaj rozpoczęła się jego licząca około 45 000 km podróż po Kanadzie która w sumie trwała 106 dni! Z Olimpiadą w Vancouver jest związany także pewien wątek dotyczący naszej Trójwsi. Jednym z uczestników sztafety ze zniczem był - obok tak znanych postaci jak Wayne Gretzky czy Sidney Crosby – **Michael Nell** wnuk pochodzącego z Jaworzynki (z Wycieczki) Józefa Poloka juniora, który bezpośrednio po II wojnie światowej na stałe wyemigrował do Kanady i zamieszkał w Calgary. Michael jest skoczkiem narciarskim i cztery lata temu reprezentował Kanadę na olimpiadzie w Turynie. Skakał także na Dużej Krokwi w Zakopanem podczas jednego z Pucharów Świata. Rodzice Michaela – **Carol i Gerry** byli także bezpośrednio zaangażowani w organizację zawodów olimpijskich w Whistler. Jak widać na zdjęciu (władka do gazety) byli też przygotowani do kibicowania naszym – polskim - zawodnikom.

Materiał przygotował:  
J. Polok

## Mistrzostwa Europy Psich Zaprzęgów 2010 za nami

**Międzynarodowe Trasy Narciarstwa Biegowego na Kubalonce stały się w dniach 5-7 lutego miejscem, gdzie maszerzy z całej Europy przybyli by zmagać się w wyścigach psich zaprzęgów.** Główne rasy psów, które brały udział w wyścigach to: Alaskan Malamute, Pies Grenlandzki, Samojed, Siberian Husky, Alaskan Husky, Greyster, Euro-dog. W wyścigach brało udział ponad 1000 psów, a ekip z całej Europy przybyło około 150. Na Kubalonce zostało stworzone prawdziwe miasteczko maszerskie, niczym rodem z Alaski, a uczestnicy zawodów byli głównie zakwaterowani w bazie noclegowej gminy Istebna.

Otwarcie całej pięknej uroczystości odbyło się w dniu 4 lutego uroczystym pochodem reprezentacji ekip narodowych z wiślańskiego rynku w kierunku amfiteatru, gdzie władze

Wisły oraz Istebnej przywitały wszystkich przybyłych.

Następnego dnia zaczęły się prawdziwe zmagania psów oraz ich właściciele na trudnych, jak podkreślali sami organizatorzy trasach. Wielość konkurencji, która była uzależniona od ilości psów w zaprzęgu lub długości trasy sprawiała, że każdego kolejnego dnia emocje zawodników i kibiców sięgały zenitu. Polska reprezentacja zdobyła 3 medale: złoty i 2 srebrne, tak więc możemy być dumni z naszych rodaków.

Organizatorzy ESDRA przygotowali na koniec nie lada atrakcję, a mianowicie możliwość wzięcia udziału w mini wyścigu dla dzieci, ale dorośli też mogli skorzystać z tej propozycji i choć przez chwilę poczuć się jak prawdziwi zawodnicy.

Mistrzostwa przyciągnęły liczne rzesze turystów, sprawiła to być może również udana pogoda. Słońce oraz lekki mróz przypominały klimat Alaski skąd ma swój początek ten piękny sport. Mamy nadzieję, że zarówno zawodnicy jak i kibice na długo zapamiętają te zawody, ich wspaniałą atmosferę oraz urzekający krajobraz oraz, że nie było to ostatnie tego typu wydarzenie na naszym terenie.

oprac. K. Michałek

### MISTRZOSTWA EUROPY NA KUBALONCE

#### BIEG Z BIGIEM

**Startuje prawie 15 lat. Kilka razy brał udział w Mistrzostwach Europy, w Mistrzostwach Świata, w wielu innych prestiżowych zagranicznych wyścigach. Ma w dorobku tytuł wicemistrza Starego Kontynentu, wygrane zawody Pucharu Świata, a także kilkanaście tytułów mistrza Polski w skijoringu. To konkurencja, w której zawodnik startuje na nartach, a pies przypięty specjalną uprzężą biegnie przodem. Z takim duetem narciarz biegnący sam nie ma najmniejszych szans.**



Oto duet przyjaciół: Jan Łacek i jego Big • Fot. Krzysztof Marciniuk

- Biegłem najpierw piętnaście kilometrów i układało się dobrze do połowy dystansu, niestety później pies zaczął zwalniać i biegłem w zasadzie sam - mówi o piątkowym starcie Jan Łacek, mieszkaniec Jaworzynki, jedyny reprezentant naszego regionu na Mistrzostwach Europy Psich Zaprzęgów, które w miniony weekend toczyły się na trasach Kubalonki.

- Nie ukrywam, że mój kompan jest już starowy, ma dzie-więć lat i po prostu swoje wybiegał. Jest to jednak mój najlepszy przyjaciel i zostanie ze mną do końca, nawet jeżeli kupię młodszego czworonoga. Dzisiaj przeważali Skandynawowie, z którymi jest ciężko rywalizować, bo oni mają śnieg od potowy września, my dopiero w grudniu. Poza tym mają lepszy sprzęt, lepiej wytrenowane psy - zauważa.

Przyjaciel Jana Łacka wabi się Big. To pies rasy greyster uwielbiający bieganie. Rocznie pokonuje razem dwa tysiące i więcej kilometrów. Jednak teraz bieganie będzie miało już raczej rekreacyjny charakter. - Codziennie robimy po kilka kilometrów. Niekiedy ja nie mam ochoty po pracy, ale Big czeka. Nie mam wtedy wyjścia - opowiada Jan Łacek, szykując się do niedzielnego startu sztafetowego w drużynie Polski. Biało-czerwoni pierwszy raz w historii swoich startów w Mistrzostwach Europy wystawili drużynę. Zajęli czwarte miejsce.

(mark)

Przedruk: Głos Ziemi Cieszyńskiej

## Dobra gra naszych drużyn w „Pucharze Świerka”

Reprezentujące naszą gminę drużyny Lintera Istebna (drugie miejsce) i Siły Jasnowice (trzecie miejsce) stanęły na podium rozegranego w minioną niedzielę „Pucharu Świerka Istebniańskiego”. Turniej, w którym wzięło udział 8 drużyn wygrał zespół KS Wisła Ustroniańska.

### Nadzieje Trójwsi najlepsze w hali

Nadzieje Trójwsi wygrały Halowy Turniej Piłki Nożnej, który z udziałem czterech drużyn odbył się 28 lutego w hali Gimnazjum w Istebnej.

W dodatkowej serii rzutów karnych (punkt regulaminu stosowany w przypadku równej ilości punktów w końcowej tabeli) o 3 miejsce Linter Istebna pokonał Zawiercie 4:1.

Turniej, który rozgrywano systemem „mecze i rewanż” stał na dobrym poziomie a większość spotkań (każde po 12 minut) była bardzo wyrównana i zacięta.

#### Wyniki:

Yorik Częstochowa - Zawiercie - 8:2  
 Nadzieje Trójwsi - Linter Istebna - 1:1  
 Yorik Częstochowa - Linter Istebna - 2:1  
 Zawiercie - Nadzieje Trójwsi - 3:1  
 Linter Istebna - Zawiercie - 7:1  
 Nadzieje Trójwsi - Yorik Częstochowa - 3:1  
 Nadzieje Trójwsi - Linter Istebna - 4:3  
 Yorik Częstochowa - Zawiercie - 3:3  
 Linter Istebna - Yorik Częstochowa - 2:1  
 Nadzieje Trójwsi - Zawiercie - 7:3  
 Nadzieje Trójwsi - Yorik Częstochowa - 2:2  
 Zawiercie - Linter Istebna - 4:3

Tabela:

1. Nadzieje Trójwsi - 11 pkt.
2. Yorik Częstochowa - 8 pkt.
3. Linter Istebna - 7 pkt.
4. Zawiercie - 7 pkt.

J. Kohut

## Biegi Narciarskie - luty

W lutym odbyło się - oprócz „Biegu o Bruclik” - wiele zawodów, w których dobre wyniki uzyskali zawodnicy z naszego terenu - poniżej podsumowanie tych imprez.

\* Znakomicie zaprezentowali się młodzi szkolni biegacze w rozegranych w Istebnej Kubalonce Powiatowych Zawodach w Biegach Narciarskich Szkół Podstawowych, Gimnazjalnych i Ponadgimnazjalnych.



W kategorii szkół podstawowych zarówno wśród dziewcząt jak i chłopców triumfowali reprezentanci Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej. Podobnie było w kategorii gimnazjów, gdzie naszymi przedstawicielami byli

uczniowie z Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej.

Z kolei w kategorii szkół ponadgimnazjalnych najlepsi byli biegacze z Liceum Ogólnokształcącego im. Pawła Stalmacha w Wiśle. W obu sztafetach (dziewcząt i chłopców) reprezentujących tę szkołę startowali także biegacze - uczniowie z naszego terenu.

\* Kilka razy stanęli na podium nasi biegacze w XVIII Międzynarodowym (LXII Ogólnopolskim) Narciarskim Rajdzie Chłopskim, który odbył się w Rajczy.

**Danuta Ligocka** z Istebnej zajęła trzecie miejsce w klasyfikacji generalnej kobiet, co w jej kategorii wiekowej dało jej drugą pozycję.

Znakomicie pobiegli nasi mężczyźni zajmując dwa czołowe miejsca w klasyfikacji generalnej. Wygrał **Rafał Matuszny** z Istebnej przed **Janem Łackiem** z Jaworzynki. Obaj wygrali też swoje kategorie wiekowe. Na drugim miejscu w swoich kategoriach ukończyli rywalizację **Henryk Gazurek** z Istebnej oraz pochodzący z Jaworzynki (obecnie mieszkaniec Ustronia) **Stanisław Gorzołka**.

W ramach imprezy rozegrano także biegi przełajowe. Swoją kategorię wygrał **Tomasz Skurzok**. **Martyna Czepczor** i **Maciej Legierski** zajęli drugie miejsca, zaś **Mateusz Haratyk** stanął na trzecim stopniu podium. Wszyscy ci biegacze to mieszkańcy Jaworzynki.

\* Reprezentanci NKS Trójwies Beskidzka **Dorota Kaczmarzyk** i **Mateusz Haratyk** zajęli odpowiednio pierwsze oraz trzecie miejsce w swoich kategoriach wiekowych podczas pierwszego dnia inauguracyjnych zawodów dzieci i młodzieży z cyklu 'Bieg na Igrzyska' Narodowego Programu Rozwoju Biegów Narciarskich rozegranych w Ustianowej koło Ustrzyk Dolnych.

Jeszcze lepiej było w drugim dniu imprezy. Dorota powtórzyła osiągnięcie z dnia poprzedniego a Mateusz poprawił się o jedno miejsce zdobywając tym razem srebrny medal.

\* W wojewódzkim finale zmagani w biegach narciarskich szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych pierwsze miejsce w kategorii Szkoły Podstawowe - Chłopcy wywalczyła sztafeta Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej w składzie: **Mariusz Sewastynowicz**, **Dominik Legierski**, **Andrzej Jałowiczor** oraz **Antoni Juroszek**.

Na drugim miejscu ukończyły rywalizację sztafety Gimna-

zjum w Istebnej (zarówno w kategorii dziewcząt jak i chłopców) a także dziewcząt ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej.

W rywalizacji szkół ponadgimnazjalnych w składzie sztafety LO SMS Szczyrk znaleźli się biegacze z Istebnej: **Dorota Kaczmarzyk**, **Dominika Hulawy** oraz **Patrycjusz Polok**.

Zawody rozegrano na trasach biegowych COS w Istebnej Kubalonce.

\* Kilka czołowych miejsc padło łupem naszych biegaczy na III Otwartych Mistrzostwach Ustronia w sprintach narciarskich.

Na drugiej pozycji uplasowała się **Elżbieta Kilian**, a na trzeciej **Dorota Kaczmarzyk** (obie z Istebnej).

W rywalizacji mężczyzn najlepszy okazał się **Krzysztof Kukuczka** z Istebnej.

\* Dwudniowe (9 - 10 luty) zawody FIS w biegach narciarskich „Slavic Cup”, które odbyły się na trasach COS w Istebnej Kubalonce przyniosły naszym biegaczom trzy medale.

Dwukrotnie na podium stanął **Sebastian Gazurek** (NKS Trójwies Beskidzka), który wygrał sprint, zaś w biegu mężczyzn na dystansie 15 kilometrów techniką dowolną zajął trzecie miejsce. Bieg ten wygrał na co dzień reprezentujący AZS AWF Katowice **Mariusz Michałek** z Istebnej, który w sprintach był czwarty.

Do finału B w sprintach awansował inny zawodnik NKS Trójwies Beskidzka **Tomasz Kaczmarzyk**, który ostatecznie był dziesiąty.

\* Grad medali przyniosły naszym zawodnikom dwudniowe Mistrzostwa Śląska w biegach narciarskich rozgrywane na trasach COS w Istebnej Kubalonce.

Poniżej prezentujemy zestawienie miejsc na podium naszych biegaczy:

**Dorota Kaczmarzyk** (NKS Trójwies Beskidzka)

- pierwsze i pierwsze

**Tomasz Kaczmarzyk** (NKS Trójwies Beskidzka)

- pierwsze i pierwsze

**Mateusz Haratyk** (NKS Trójwies Beskidzka)

- pierwsze i pierwsze

**Martyna Czepczor** (NKS Trójwies Beskidzka)

- pierwsze i trzecie

**Karolina Gazurek** (MKS Istebna) - pierwsze

**Aggeusz Czepczor** (NKS Trójwies Beskidzka)

- drugie i drugie

**Rafał Matuszny** (MKS Istebna) - drugie i drugie

**Andrzej Zawada** (MKS Istebna) - drugie

**Dominik Bury** (MKS Istebna) - trzecie

**Krzysztof Kukuczka** (NKS Trójwies Beskidzka) - trzecie

**Mikołaj Michałek** (NKS Trójwies Beskidzka) - trzecie

**Mariusz Sewatynowicz** (MKS Istebna) - trzecie

**Tomasz Sikora** (AZS AWF Katowice) - trzecie

\* Świetnie spisali się nasi zawodnicy podczas rozgrywanej w Jakuszykach XVI Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w sportach zimowych "Dolnośląskie 2010". Dwa złote, jeden srebrny i dwa brązowe medale to plon naszych biegaczy w sprintach. Na najwyższym stopniu podium stanęli juniorzy młodzi **Karolina Gazurek** (MKS Istebna) i **Tomasz Kaczmarzyk** (NKS Trójwies Beskidzka). Kolega klubowy Tomasza **Sebastian Gazurek** zajął drugie miejsce w rywalizacji juniorów, a tuż za nim na trzecim miejscu ukończył zawody **Mateusz Ligocki** (MKS Istebna). Inny zawodnik tego klubu **Rafał Matuszny** zdobył brązowy medal w rywalizacji juniorów młodszych. Kolejne medale padły łupem naszych biegaczy w biegu łą-



## • Sport • Sport •



czonym juniorów - **Sebastian Gazurek** (srebro), **Mateusz Ligocki** (brąz) - oraz w biegu na 5 km klasykiem juniorów młodszych - **Tomasz Kaczmarzyk** (złoto) i **Karolina Gazurek** (srebro). W biegach dowolnych

nasi biegacze stanęli na podium cztery razy. Swoje trzecie medale Olimpiady wywalczyli **Sebastian Gazurek** (złoto), **Tomasz Kaczmarzyk** (srebro), **Karolina Gazurek** (brąz) zaś **Rafał Matuszny** (brąz) zdobył swój drugi medal zawodów. Bardzo dobry występ zanotowały także nasze sztafety w ostatnim dniu imprezy. W kategorii juniorów młodszych na najwyższym stopniu podium stanęły drużyny MKS Istebna zarówno wśród dziewcząt (**Karolina Gazurek**, **Dominika Hulawy**) jak i chłopców (**Rafał Matuszny**, **Patrycjusz Polok**). Srebro wśród chłopców wywalczyła sztafeta NKS Trójwieś Beskidzka w składzie **Tomasz Kaczmarzyk** i **Krzysztof Kukuczka**. W sumie nasi biegacze zdobyli w imprezie 16 medali! Złoty i srebrny medal przywiezie z Jakuszyca również reprezentujący klub Wisła Ustronianka **Adam Cieślak** z Istebnej. W sprincie zajął drugie miejsce zaś tytuł mistrzowski zdobył w drugiej konkurencji (skoki + bieg na 10 km). **Adam** wystartował także w dwóch konkursach skoków zajmując odpowiednio czwarte i piąte miejsce.

\* Dwukrotnie na podium podczas rozgrywanych w miejscowości Nove Mesto (Czechy) zaliczanych do klasyfikacji „Slavic Cup” zawodów FIS „72. Złota Narta” stanął reprezentujący AZS AWF Katowice **Mariusz Michałek** z Istebnej. W biegu na 10 kilometrów techniką dowolną zajął trzecie zaś w rozgrywanym tą samą techniką biegu pościgowym na dystansie 15 kilometrów uplasował się na drugim miejscu.

\* Kolejne trzy medale w tym dwa złote wywalczył **Mariusz Michałek** na VI Młodzieżowych Mistrzostwach Polski w biegach narciarskich, które odbyły się w Supraślu.

**Mariusz** wygrał bieg techniką klasyczną oraz bieg łączony a także zajął drugie miejsce w sprincie.

\* Kilka razy stanęli na podium nasi młodzi biegacze w rozegranych w Jakuszycach zawodach dzieci i młodzieży z cyklu „Bieg na Igrzyska” Narodowego Programu Rozwoju Biegów Narciarskich.

Dwudniowe zawody były bardzo udane zwłaszcza dla **Doroty Kaczmarzyk** (NKS Trójwieś Beskidzka) która wywalczyła jedno pierwsze oraz jedno drugie miejsce. Dwa razy na podium (raz na drugim stopniu i raz na trzecim) stanął też kolega klubowy Doroty **Mateusz Haratyk**. Po jednym medalu wywalczyli zaś biegacze MKS Istebna **Dominik Bury** (srebro) i **Andrzej Zawada** (brąz).

\* Kolejny znaczący sukces odniósł reprezentujący KS Wisła Ustroniankę **Adam Cieślak**. Dwuboista z Istebnej zajął 2 miejsce podczas zaliczanych do klasyfikacji Pucharu Krajów Alpejskich zawodów w kombinacji norweskiej, które odbyły się w niemieckim Lauscha.

**Naszym zawodnikom i ich opiekunom gratulujemy tak wielu udanych startów!**

J. Kohut

## • Praca • Praca •

### • Firma Lys Fusion Poland sp. z o.o. zatrudni na stanowisko Nastawiacza Maszyn

**Wymagania:** - doświadczenie zawodowe mechaniczne, - mile widziana znajomość procesu wtrysku i obsługi maszyn.

**Oferujemy:** - dostęp do nowoczesnych technologii, - szkolenia w zakresie wykonywanych obowiązków i ciągłe podnoszenie kwalifikacji, - dobre warunki płacy i pracy.

**CV wraz ze zdjęciem proszę składać na adres:**  
**ITW LYS FUSION POLAND Sp. z o.o. 43-470 Istebna 1222**  
lub e-mail: [office@lyspoland.com.pl](mailto:office@lyspoland.com.pl)

### • Firma Lys Fusion Poland sp. z o.o. zatrudni na stanowisko Kontrolera Jakości

**Wymagania:** - znajomość języka włoskiego, - wykształcenie wyższe, - mile widziana znajomość zagadnień jakościowych w motoryzacji,

**Oferujemy:** - szkolenia w zakresie wykonywanych obowiązków i ciągłe podnoszenie kwalifikacji, - dobre warunki płacy i pracy,

**CV wraz ze zdjęciem proszę składać na adres:**  
**ITW LYS FUSION POLAND Sp. z o.o. 43-470 Istebna 1222**  
lub e-mail: [office@lyspoland.com.pl](mailto:office@lyspoland.com.pl)

## • Reklamy • Reklamy •



### UBEZPIECZENIA

Komunikacyjne OC, AC, NW – Pakiety  
Domy, Domki letniskowe, Firmy  
Zwierzęta domowe,  
Koszty leczenia za granicą

**Biuro – Koniaków Dom Ludowy**

**Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota 8.00 – 13.00**

**Urząd Gminy - Poniedziałek 8.30 – 11.00**

**Teresa Stańko – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe**

**Koniaków 540 - 509 448 803, 033 855 71 02, 033 855 64 93**

**ZAPRASZAMY  
NA ZAKUPY  
DO SKLEPÓW  
FIRMY „MAJA”**

- ODZIEŻ DAMSKA I MĘSKA  
- BIELIZNA DAMSKA  
- SKARPETY  
- RAJSTOPY  
- NICI TURECKIE (kordonek 100 g)  
SKLEP DEKORAL  
- farby dekoracyjne i antykorozyjne  
- cieszynka 10 l od 34,90 zł  
- konserwacje samochodowe  
- mieszalnik lakierów samochodowych  
- mieszalnik farb dekoracyjnych  
- tynki akrylowe oraz mozaikowe  
- okna

**ISTEBNA  
(POD GRAPĄ)**

**Czynne:**

**PN – PT 8 – 16  
SOBOTA 8 - 12**

**Telefon:**

**033 855 70 67**

**Komórka:**

**0 602 436 719**

**ZAPRASZAMY**

**CENY FABRYCZNE**  
CZĘŚCI SAMOCHODOWE  
- sprowadzamy części do wszystkich samochodów  
- akumulatory samochodowe AD CENTRA  
(dwa lata gwarancji, sprawdzenie ładowania gratis)  
- części rowerowe  
- części motocyklowe  
OFERUJEMY USŁUGI  
- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW  
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)  
- EWIDENCJA VAT  
- ROZLICZENIA ZUS  
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

**OŚRODEK  
SZKOLENIA  
KIEROWCÓW**

**STANISŁAW  
KOWALIK**



Zapisy i wykłady  
**Gminny  
Ośrodek  
Kultury**

033 854 42 48  
502 742 929  
508 176 967

P.W. "TYTUS"  
**KOMINKI KAFLOWE**  
KAMIENNE I INNE

SALON  
43-450 Ustroń  
Rynek 6  
tel. 033 854 33 27

[www.kominki-tytus.pl](http://www.kominki-tytus.pl)

**SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE  
„ZAOLZIANKA”  
w Istebnej Zaolziu 563**

zatrudni:

- na 1/2 etatu - księgową,
- na cały etat - sprzątaczkę oraz recepcjonistkę,
- w ramach stażu z Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie – kucharza, sprzątaczkę i recepcjonistkę

*Dokumenty należy składać w zamkniętej kopercie do schroniska do dnia 23 marca 2010 r.*

Kontakt: **33 855 60 49, 661 915 083**

**BIURO UBEZPIECZEŃ**

W DOMU		Poniedz.	15.00-17.00
HANDLOWYM	9.00-12.00	Wtorek	15.00-17.00
„U GAZDY”	9.00-12.00	Czwartek	15.00-17.00
Istebna Centrum - Ryszard Chwist		Piątek	15.00-17.00
<b>Środy i soboty nieczynne</b>			

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe,  
O.C. rolników i zabudowania rolnicze.  
Koszty leczenia w kraju i za granicą



**UBEZPIECZENIA**

- \* KOMUNIKACYJNE – OC, AC, NW - pakiety
- \* DOMY, DOMKI LETNISKOWE I INNE...
- \* ZWIERZĘTA DOMOWE
- \* FIRMY – pełny zakres
- \* KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ
- \* FUNDUSZE EMERYTALNE
- \* **KORZYSTNE PAKIETY**
- UBEZPIECZEŃ ROLNIKÓW**



TANIE UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE  
SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe

**Małgorzata Michałek**  
Koniaków 733

033 855 71 81, 500 263 371

Biurowo – Koniaków Matyska

Poniedziałek,  
wtorek, czwartek, 9.00 - 19.00  
piątek, sobota

Środy 12.00 - 19.00

**PPHU Karina - Karina Poloczek**  
43-460 Wiśła

*Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”  
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60*

PILARKI, KOSY,  
ŁAŃCUCHY, OLEJE  
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ  
HUSQVARNA, STIHL I INNE  
NAPRAWA KOSIAREK  
- RATY, SERWIS

**PROMOCJA KOSIAREK I KOS**

**Bezprzewodowy INTERNET**



1Mb/s od 49zł brutto

**HIT!** Transfer nocą 3Mb/s

Stały zewnętrzny adres IP bez ograniczeń

Pierwszy abonament 0zł

2x szybsze wysyłanie niż w innych sieciach

Zgłoszenia instalacji: (+48) 509 300 104

Sprawdź naszą pełną ofertę: [www.wislanet.pl](http://www.wislanet.pl)

GÓRSKI OŚRODEK WYPOCZYNKOWY  
**LEŚNICZÓWKA**

zaprasza do współpracy  
ośrodki agroturystyczne oraz producentów  
ekologicznej regionalnej żywności,  
kapele góralskie,  
zespoły muzyczne

605 993 401  
Istebna Centrum 423

**KARCZMA KUBALONKA**  
"U MICHAŁA"



Zorganizuj u nas  
Wesele Twoich Marzeń

Ponadto organizujemy:

Komunie  
Chrzcziny  
Kuligi  
Biesiady

NAJLEPIEJ  
NAJSMACZNIEJ  
TANIEJ NIŻ MYŚLISZ

605 088 405

kubalonka@interia.pl  
www.kubalonka.pl

ZAPRASZAMY!

**DREWNO** Hurtownia

SKŁADY FIRMOWE:

1. Jasnowice tel. 515078203  
2. Ustroń (nowy skład k. stacji benz. „Grewling”) tel. 661010042  
Zapraszamy do współpracy firmy budowlane i klientów indywidualnych.  
Sprzedaz w ilościach hurtowych i detalicznych, towar dostępny w momencie zakupu.

SPRAWDŹ NASZE CENY I JAKOŚĆ!!!

- Boazeria
- Deska elewacyjna
- Listwy wykończeniowe
- Tarcica
- Podbitka
- Szaachety
- Folia dachowa
- Więzby dachowe (na zamówienie)



tel. (33)8557370  
www.stollux.com  
e-mail: hurtownia@stollux.com



**USŁUGI W ZAKRESIE  
ROBÓT BUDOWLANYCH**

ZBIGNIEW SIKORA

JAWORZYŃKA 270, darek@ogrodzeniazs.pl  
TEL. 033/858 87 58, 0698 572 719



**OGRODZENIA**

- siatkowe
- kute
- panelowe
- bramy, furtki

**CENA SIATKI NIŻSZA  
NIŻ U PRODUCENTA**  
siatki, słupki, segmenty,  
akcesoria ogrodzeniowe

**BRAMY  
GARAŻOWE**

- na każdy wymiar
- sprzedaż - montaż - serwis

AUTOMATYKA DO BRAM  
I DRZWI GARAŻOWYCH



**BRENNA**, ul. STARA DROGA 13, tel./fax 033 8536127,  
0608 506 418, 0604 755 373, 602 376 377  
e-mail: ogrodzeniazs@go2.pl, biuro@ogrodzeniazs.pl,  
www.ogrodzeniazs.pl

ARTYKUŁY PRZEMYSŁOWE, FARBY, SZAFY DO ZABUDOWY, AGD



**WIOSENNA  
PROMOCJA!!!  
NOWA ESPOZYCJA!!!**

**ZAMÓW MEBLE  
za 3000 zł**

**GRATIS**

3 komplety szuflad  
z cichym domykiem firmy **blum** zapraszamy

\* termin realizacji  
marzec, kwiecień 2010 r.

Puńców, ul. Cieszyńska 82  
tel/fax: +48 33 852 92 14  
www.ms-meble.pl

Istebna - Tartak  
tel/fax: +48 33 855 73 02

## Gminny Turniej Wiedzy Pożarniczej



Pisanie testu



Odpowiedzi  
ustne



Wręczenie  
nagród  
grupie III



Uczestnicy konkursu z opiekunami

str. 17

## Mistrzostwa Europy Psich Zaprzęgów 2010



str. 23

„*Nasza Trójwiesć*” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 33 85-56-087 - woj. śląskie  
Adres strony internetowej gminy Istebna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl), adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: [urząd.gminy@ug.istebna.pl](mailto:urząd.gminy@ug.istebna.pl)  
Redaguje Zespół w składzie: **Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Aneta Legierska, Jacek Kohut (GCI),  
Katarzyna Rucka-Ryś, Lucyna Ligocka-Kohut (GOK).** Korekta: **Krystyna Rucka**  
Skład komputerowy i druk: **INTERFON**, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, fax 33 8511 643, e-mail: [interfon@neostrada.pl](mailto:interfon@neostrada.pl)  
**Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada**



# XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”



Wyniki zawodów na stronach 18-22

## SZTAFETA OLIMPIJSKA z naszym akcentem!



# XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”



Pani Wójt prezentuje najstarszy zachowany plakat z Bruclika z roku 1983 (podarowany przez jednego z uczestników)



Wolontariusze obsługujący imprezę

U honorowani listami gratulacyjnymi długoletni organizatorzy imprezy: Paweł Gorzołka, Janusz Waszut, Michał Kobielski i Elżbieta Le-gierska-Niewiadomska